SONY

4-289-769-**21**(1)

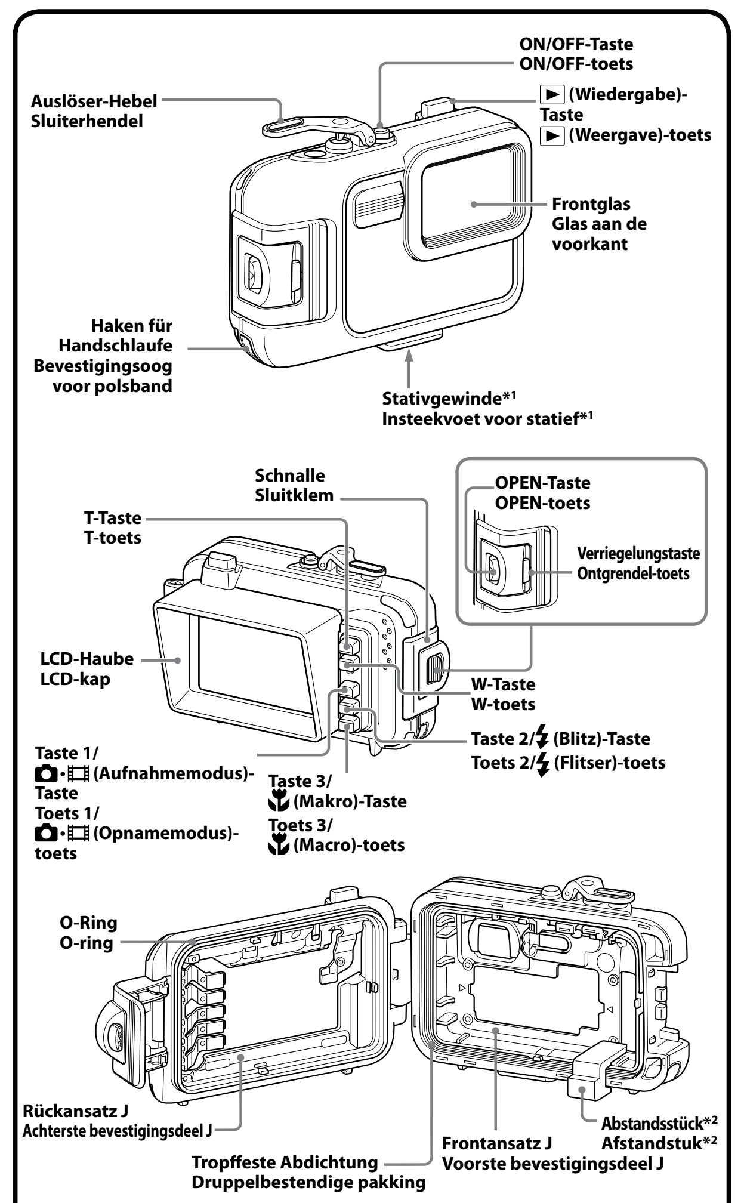
Waterproof Case
Marine pack

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso

MPK-THK

© 2011 Sony Corporation Printed in Japan

http://www.sony.net/



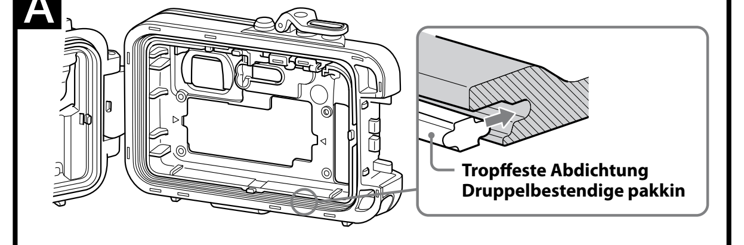
[*1] Wenn Sie ein Stativ verwenden, achten Sie darauf, dass die Stativschraube höchstens 5,5 mm lang ist. Dieses Gerät kann mit längeren Schrauben nicht sicher auf einem Stativ montiert werden. Wenn Sie dies versuchen, wird das Gerät beschädigt.

[*2] Entfernen Sie das Abstandsstück zum Verwenden dieses Teils.

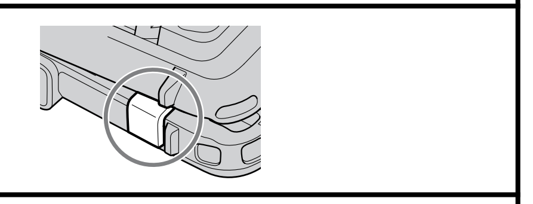
[*1] Bij gebruik van een statief gebruikt u één schroef die niet langer is dan 5,5 mm. Dit toestel kan niet stevig worden bevestigd op een statief dat langere schroeven gebruikt. Als u dit toch doet raakt het toestel beschadigd.

[*2] Verwijder het afstandstuk om deze tas te gebruiken.

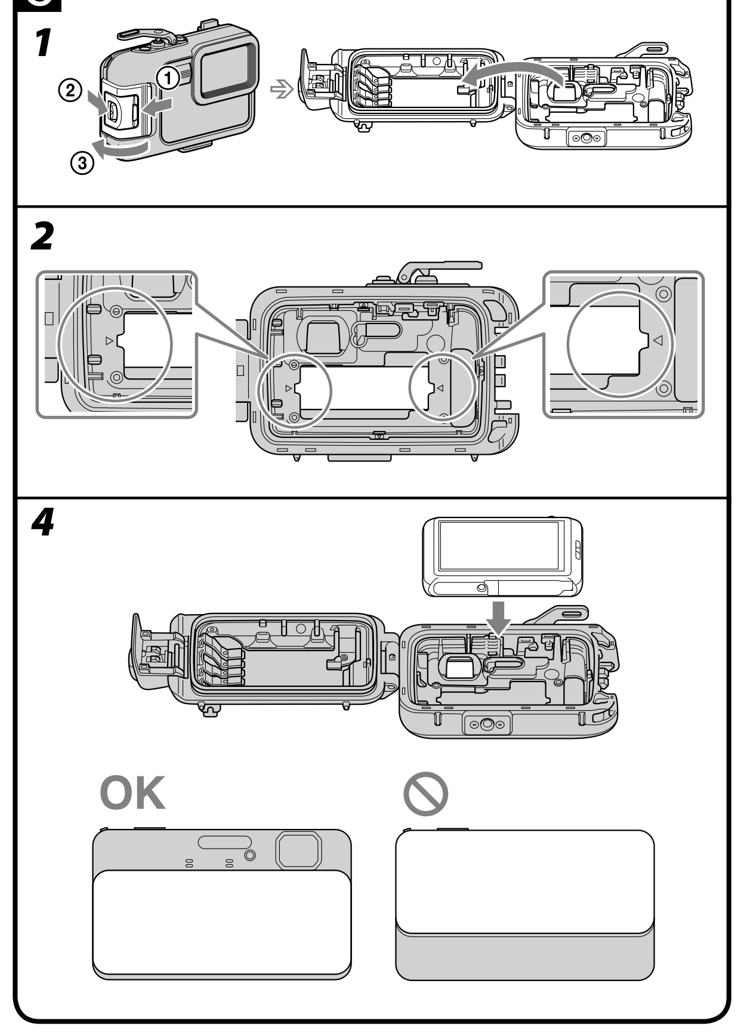
A



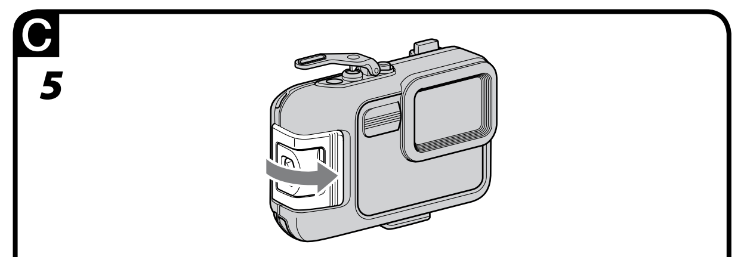
B



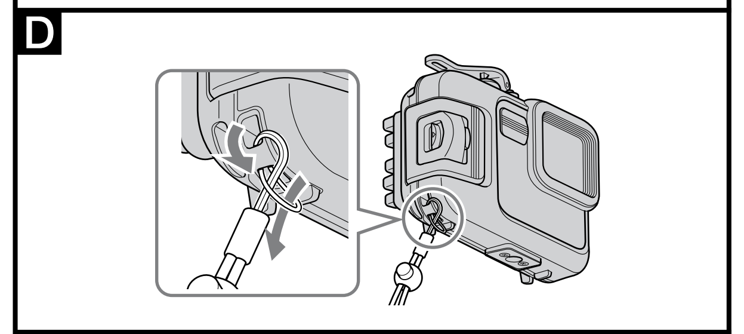
C



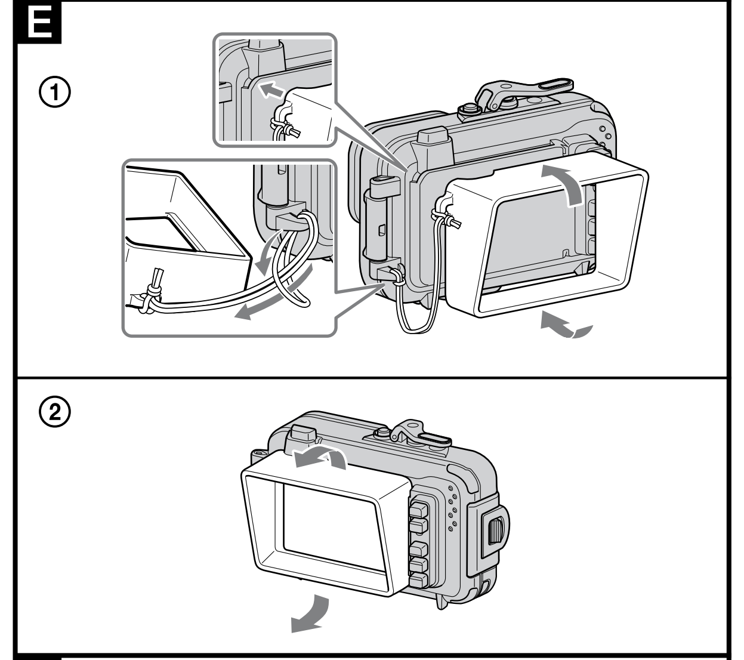
C



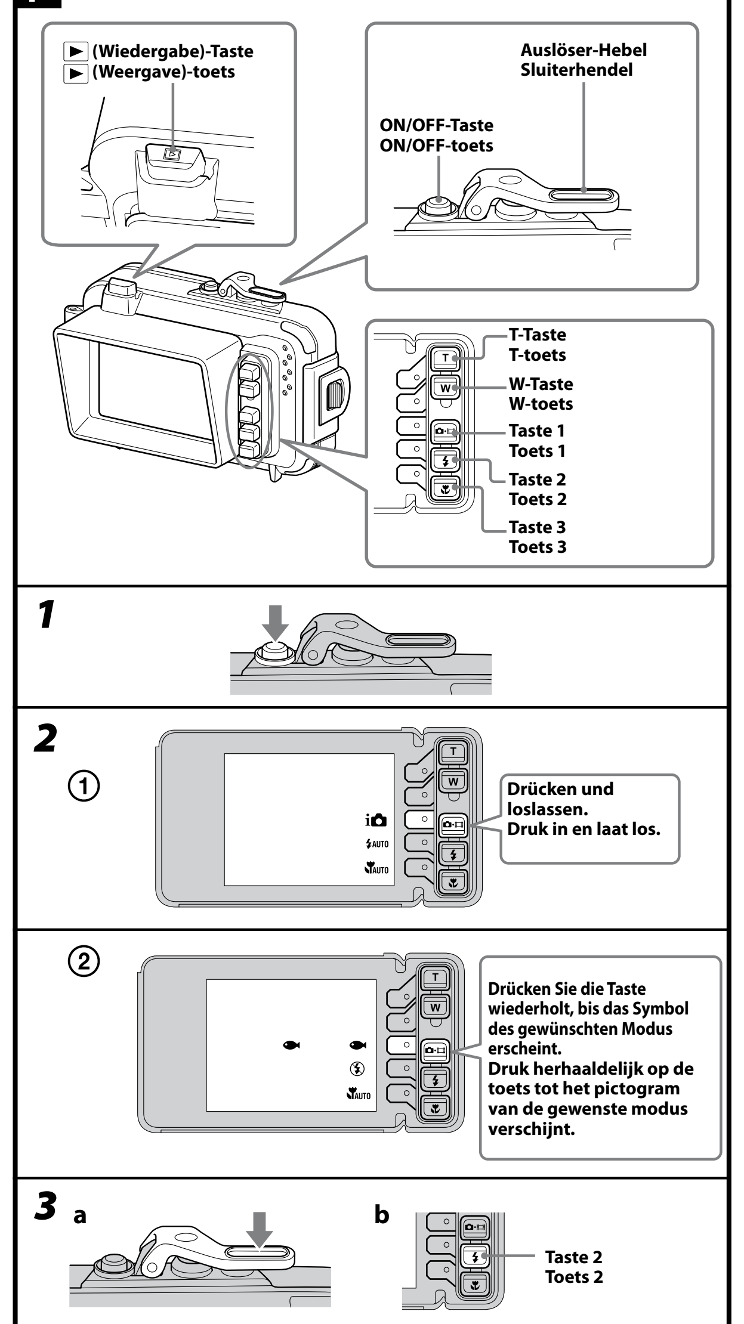
D



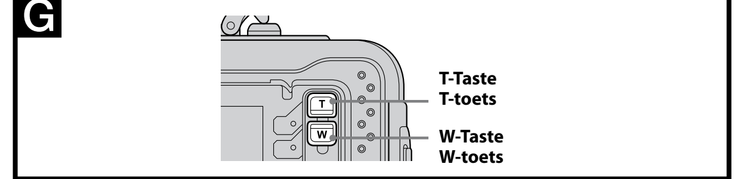
E



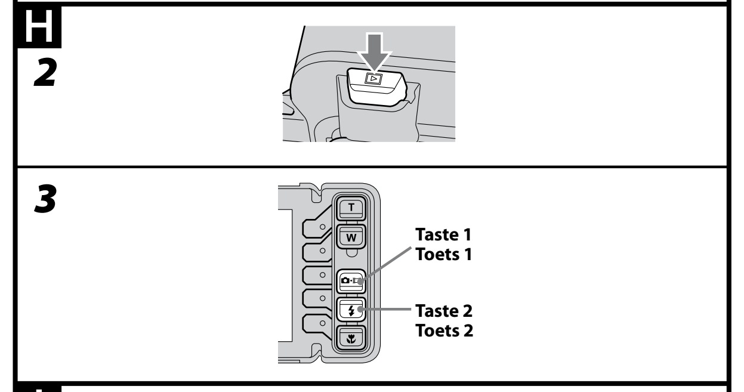
F



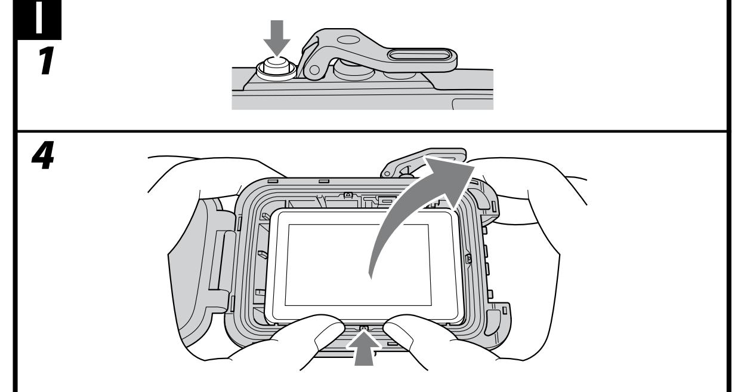
G



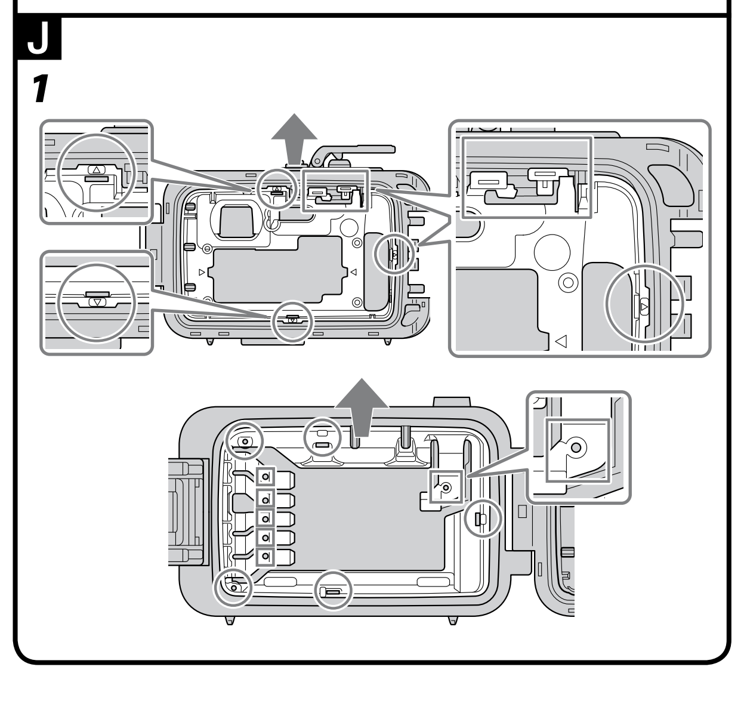
H



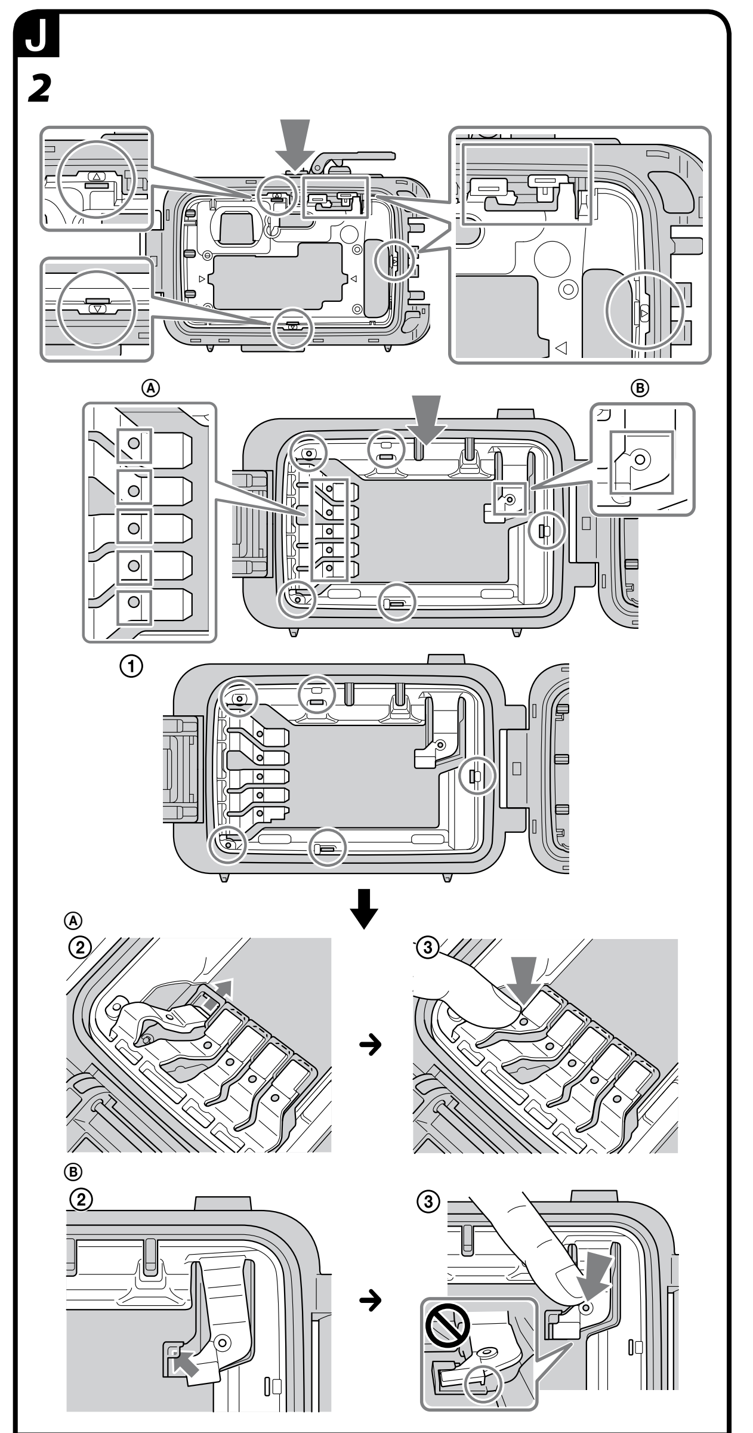
I



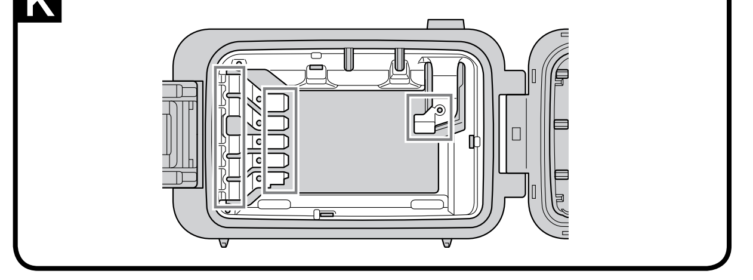
J



J



K



Deutsch

< Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten >
Der Hersteller dieses Produkts ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japan. Autorisierter Vertreter für EMV und Produktsicherheit ist die Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Fragen im Zusammenhang mit Kundendienst oder Garantie wenden Sie sich bitte an die in den separaten Kundendienst- oder Garantieunterlagen genannten Adressen.

Hauptmerkmal

Einsetzbar bis zu einer Tiefe von 40 m unter Wasser.

- Dieses Unterwassergehäuse MPK-THK (im Folgenden als „**dieses Teil**" bezeichnet) ist ausschließlich zur Verwendung mit der Sony Digital-Standbildkamera DSC-TX10 gedacht (im Folgenden als „**Kamera**" bezeichnet). (Nicht alle Kameras sind in allen Ländern oder Regionen erhältlich.)
- Dieses Teil ist wasserfest, so dass die Kamera im Regen, im Schnee, am Strand oder unter Wasser verwendet werden kann.
- Bei Verwendung dieses Teils mit Einstellung der Kamera auf 🐟 (Unterwasser), i▭🐟 (Unterw. -iSchwenkpanorama) oder 🎞🐟 (Unterwasser) können Sie wunderbare Unterwasseraufnahmen machen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Für die Speicherkarten („Memory Stick Duo", SD-Karte), die mit Ihrer Kamera kompatibel sind, beachten Sie die Verwendungshinweise in der Bedienungsanleitung zur Kamera.
- Bei Verwendung dieses Teils beim Tauchen achten Sie auf die Umgebungssituation. Bei Unachtsamkeit besteht die Gefahr von Unfällen beim Tauchen.
- Falls ein Wasserleck auftritt, achten Sie immer auf die Umgebungssituation und befolgen Sie beim Auftauchen alle Regeln für Tauchsicherheit.
- Stoßen Sie mit dem Frontglas nirgends an, da es sonst beschädigt werden kann.
- Öffnen Sie dieses Teil nicht am Strand oder auf dem Wasser. Alle vorbereitenden Schritte wie Einlegen der Kamera und Wechseln der Speicherkarte sollten an einem Ort ausgeführt werden, der keiner Feuchtigkeit und keiner salzhaltigen Luft ausgesetzt ist.
- Werfen Sie dieses Teil nicht ins Wasser.
- Verwenden Sie dieses Teil nicht bei starkem Wellengang.
- Verwenden Sie dieses Teil nicht in den folgenden Situationen:
  - Heiße und feuchte Plätze.
  - Wassertemperaturen über 40 °C.
  - Temperaturen unter 0 °C.

  Ansonsten kann sich Kondenswasser bilden, Wasser eindringen und dieses Teil beschädigt werden.
- Verwenden Sie dieses Teil nicht länger als jeweils 30 Minuten bei Temperaturen über 35 °C.
- Lassen Sie dieses Teil nicht über längere Zeit an heißen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit im direkten Sonnenlicht liegen. Schützen Sie dieses Teil gegebenenfalls mit einem Handtuch o.ä. vor direktem Sonnenlicht.
- Die Kamera erhitzt sich, wenn sie längere Zeit in diesem Teil verwendet wird. Bevor Sie die Kamera aus diesem Teil nehmen, lassen Sie dieses Teil eine Zeit lang im Schatten oder an einem kühlen Ort liegen, damit es abkühlen kann.
- Wenn sich die Kamera überhitzt, kann sie automatisch ausschalten, oder es können Fehlfunktionen bei der Filmaufnahme auftreten. Zum erneuten Verwenden der Kamera lassen Sie sie eine Weile zum Abkühlen an einem kühlen Ort liegen.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Abstandsstück, um dieses Teil offen zu halten, wenn Sie es in an Bord eines Flugzeugs bringen. Wenn es fest verschlossen ist, kann es durch den Kabinendruck schwer zu öffnen sein. Wir empfehlen, dass das Teil in dem Zustand wie in Abb. B gezeigt an Bord eines Flugzeugs gebracht wird.

Ein lockerer oder geklemmter O-Ring sowie Sand oder Schmutz auf dem O-Ring können unter Wasser Wasserlecks verursachen.
Prüfen Sie immer den O-Ring vor der Verwendung.
Einzelheiten ersehen Sie aus der Wartungsanleitung für den O-Ring.

Wenn Sonnenöl auf dieses Teil gelangt ist, waschen Sie es sorgfältig mit lauwarmem Wasser ab. Wenn dieses Teil mit Sonnenöl auf der Oberfläche liegengelasen wird, kann dazu führen, dass sich das Gehäuse verfärbt oder beschädigt wird (beispielsweise durch Risse).

Bei einem Wasserleck

Falls Wasser eindringt, nehmen Sie dieses Teil sofort aus der nassen Umgebung. Wenn die Kamera nass geworden ist, bringen Sie sie zum nächsten Sony-Fachhändler. Reparaturen sind kostenpflichtig.

Antibeschlag-Behandlung des Frontglases

- Setzen Sie die Kamera in einem Raum mit niedriger Luftfeuchtigkeit oder einer ähnlichen Umgebung in dieses Teil ein.
- Setzen Sie das mitgelieferte Trockenmittel eine oder zwei Stunden vor der Aufnahme in dieses Teil.
- Bewahren Sie das unbenutzte Trockenmittel in der Originaltasche auf und halten Sie diese gut verschlossen. Bei richtigem Trocknen des Trockenmittels kann es etwa 200 Mal verwendet werden.

Vor der Verwendung

- Wischen Sie jegliches Wasser von der Kamera und trocknen Sie diese gründlich, bevor Sie sie in dieses Teil einsetzen.

> - Prüfen Sie das Aufnehmen mit diesem Teil und prüfen Sie, ob die Bilder richtig abgespielt werden.
> - Bevor Sie die Kamera unter Wasser verwenden, bringen Sie dieses Teil zunächst auf eine Tiefe von ca. 1 m und prüfen unb die Kamera richtig arbeitet und das Teil kein Leck aufweist, und fahren Sie dann mit dem Tauchgang fort.
> - In unwahrscheinlichen Fall, dass eine Fehlfunktion dieses Teils Schäden durch Wassereindringen verursacht wird, kann Sony weder eine Garantie gegen Schäden an den eingesetzten Geräten (Kamera, Akku usw.) und den aufgenommenen Inhalten übernehmen, noch für Ausgaben in Verbindung mit der Fotografie.

O-Ring und tropffeste Abdichtung

O-Ring

Dieses Teil verwendet einen O-Ring, um die Wasserfestigkeit zu bewahren. Einzelheiten ersehen Sie aus getrennten Wartungsanleitung für den O-Ring. Falsche Handhabung des O-Rings kann zu Wasserlecks führen.

Tropffeste Abdichtung

Nehmen Sie die tropffeste Abdichtung nicht ab oder tragen Fett auf diese auf. Wenn sich die Abdichtung anhebt oder eingeklemmt ist, kann Wassereindringen verursacht werden.
Wenn sich die tropffeste Abdichtung löst, bringen Sie sie sorgfältig wieder an, ohne sie zu verdrehen. (Siehe Abbildung A)

Lebensdauer von O-Ring und tropffester Abdichtung

O-Ring
Die Lebensdauer des O-Rings hängt von der Verwendungshäufigkeit und den Einsatzbedingungen dieses Teils ab. Im allgemeinen hält er etwa ein Jahr.

Tropffeste Abdichtung
Ersetzen Sie die tropffeste Abdichtung durch eine neue, wenn Sie Kratzer oder Risse darauf finden.

Überprüfen Sie nach dem Auswechseln, dass kein Wasser eindringt.

Fett

Verwenden Sie das Fett aus der blauen Tube (mitgeliefert). Durch das Fett aus der gelben Tube oder Fette anderer Hersteller kann der O-Ring beschädigt werden und Wasser eindringen.

O-Ring, tropffeste Abdichtung, Fett und Trockenmittel

Sie erhalten den O-Ring, die tropffeste Abdichtung, Fett und Trockenmittel bei Ihrem Sony-Händler.
O-Ring (Modell-Nr. 4-115-566-0□)
Tropffeste Abdichtung (Modell-Nr. 4-141-293-0□)
Fett (Modell-Nr. 2-582-620-0□)
Trockenmittel (Modell-Nr. 4-289-768-0□)

Wartung

- Nachdem Sie in Meeresluft aufgenommen haben, waschen Sie dieses Teil sorgfältig mit geschlossenen Schnallen mit Süßwasser ab, um Salz und Sand zu entfernen und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch ab. Wir empfehlen, dieses Teil etwa 30 Minuten im Süßwasser einzutauchen. Salzrückstände können Beschädigungen der Metallteile und Rosten verursachen, so dass kein wasserdichter Abschluss mehr gewährleistet ist.
- Wenn Sonnenöl auf dieses Teil gelangt ist, waschen Sie es sorgfältig mit lauwarmem Wasser ab.
- Wischen Sie das Innere dieses Teils mit einem weichen, trocknen Tuch ab. Waschen Sie es nicht mit Wasser.

Die obigen Wartungsarbeiten müssen nach jedem Einsatz dieses Teils ausgeführt werden. Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese Materialien die Oberfläche dieses Teils angreifen.

Aufbewahren dieses Teils

- Bringen Sie das mitgelieferte Abstandsstück an diesem Teil an, um eine Abnutzung des O-Rings zu verhindern. (Siehe Abbildung B)
- Sorgen Sie dafür, dass der O-Ring nicht verstaubt.
- Beschichten Sie den O-Ring leicht mit Fett und setzen ihn in die Passnut ein, und legen Sie ihn dann ein einem kühlen, gut gelüfteten Ort ab. Schließen Sie nicht die Schnalle.
- Bewahren Sie dieses Teil nicht an sehr kalten, sehr warmen oder feuchten Plätzen und auch nicht an Plätzen auf, die Naphthalin oder Kampher ausgesetzt sind, da sonst das Teil angegriffen wird.

Vor dem Tauchgang

- Bevor Sie Bilder unter Wasser aufnehmen, bringen Sie dieses Teil zunächst auf eine Tiefe von ca. 1 m und prüfen ob die Kamera richtig arbeitet und das Teil kein Leck aufweist, und fahren Sie erst danach mit dem Tauchgang fort.
- Setzen Sie die Kamera vor dem Tauchgang in dieses Teil ein und vermeiden Sie nach Möglichkeit Öffnen und Schließen dieses Teils an Bord von Booten oder an der Küste. Setzen sie die Kamera an einem Ort mit so niedriger Luftfeuchtigkeit wie möglich ein.
- Vor der Verwendung dieses Teils stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper zwischen der vorderen und hinteren Hälfte des Gehäuses verfangen sind.
- Vor der Verwendung dieses Teils prüfen Sie immer die Anzahl möglicher Aufnahmen und die restliche Akkustärke.
- Wir empfehlen Verwendung von 🐟 (Unterwasser) für Unterwasser-Standbildaufnahme, i▭🐟 (Unterw. -iSchwenkpanorama) für Unterwasser-Schwenk-Panorama-Aufnahme oder 🎞🐟 (Unterwasser) für Unterwasser-Filmaufnahme.

Zur Aufnahme geeignete Zeiten

Die am besten zur Bildaufnahme geeignete Zeit ist zwischen 10:00 vormittags und 2:00 nachmittags, wenn die Sonne hoch im Himmel steht.

Vorbereitungen

Vorbereiten des O-Rings und der tropffesten Abdichtung

1. **Nehmen Sie den an diesem Teil angebrachten O-Ring ab.**
2. **Beschichten Sie den O-Ring mit Fett.**
   Reinigen Sie O-Ring von jeglichem Sand oder Schmutz in der Passnute oder am Gehäuse dieses Teils, wo es den O-Ring berührt. Beschichten Sie den O-Ring leicht und gleichmäßig mit Fett.
3. **Setzen Sie den O-Ring an dieses Teil an.**
4. **Prüfen Sie die tropffeste Abdichtung auf Vorhandensein von Sand oder Schmutz.**

Hinweise
- Nehmen Sie die tropffeste Abdichtung nicht ab oder tragen Fett auf diese auf.
- Das Gehäuse dieses Teils kann zerkratzt sein, oder Wasser kann eindringen, wenn die Abdeckung mit Sand oder Schmutz auf dem O-Ring oder der tropffesten Abdichtung geschlossen wird.

Lesen Sie immer die getrennte Wartungsanleitung für den O-Ring. Wichtige Einzelheiten zur Handhabung des O-Ring werden in dieser Anleitung beschrieben.

Vorbereiten der Kamera

Wenn Sie die in diesem Teil eingesetzte Kamera verwenden, müssen Sie die Gehäuse-Einstellung an der Kamera auf „Ein" stellen. Für Einzelheiten über die Gehäuse-Einstellung siehe Schritt 4 unten.

- **Setzen Sie die Kamera in einem Raum mit niedriger Luftfeuchtigkeit oder einer ähnlichen Umgebung in dieses Teil ein. Öffnen oder Schließen dieses Teils an heißen oder feuchten Orten kann zu Beschlagen des Frontglases führen.**
- **Wischen Sie jegliches Wasser von der Kamera und trocknen Sie diese gründlich, bevor Sie sie in dieses Teil einsetzen.**

Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung und das mit der Kamera mitgelieferte Cyber-shot Benutzerhandbuch (auf der CD-ROM).

1. **Nehmen Sie den Riemen von der Kamera ab.**
2. **Setzen Sie den Akku und die Speicherkarte ein.**
   Verwenden Sie immer einen voll geladenen Akku.
   Achten Sie darauf, dass der freie Platz auf der Speicherkarte zum Speichern der Bilder ausreicht.
3. **Senken Sie den Objektivdeckel, um die Kamera einzuschalten.**
   Achten Sie darauf, den Bildschirm nicht beim Senken des Objektivdeckels zu berühren.
4. **Stellen Sie die Gehäuse-Einstellung auf „Ein".**
   Prüfen Sie, ob die Gehäuse-Einstellung auf „Ein" gestellt ist.

   Einstellen von Gehäuse
   MENU → 🧰 (Einstellungen) → ⚙T (Haupteinstellungen) → [Gehäuse] → [Ein]

   - Nachdem die Gehäuse-Einstellung auf „Ein" gestellt ist, sind die Kamerafunktionen beschränkt. Nur die brauchbaren Funktionen des gewählten Aufnahmemodus werden angezeigt. Stellen Sie nach Bedarf ein.
   - Nach dem Einsetzen der Kamera in dieses Teil ist die Taste MENU deaktiviert. (Funktionen wie Serienmodus können nach der Installation nicht verwendet werden)
5. **Prüfen Sie das Objektiv und den LCD-Bildschirm der Kamera auf Verschmutzung.**

Hinweise
- Wir empfehlen, den Unterwasser-Weißabgleich auf „Auto" zu stellen.
- Wenn der Modus Serie eingestellt werden soll, nehmen Sie dies vor dem Anbringen der Kamera an diesem Teil vor.
  Im Modus Serie aufgenommene Bilder können mit dem Verfahren gelöscht werden, das in der Tabelle „H Wiedergabe" beschrieben ist.
- Die AF-Hilfsbeleuchtung kann nicht mit diesem Teil verwendet werden. Wenn Gehäuse auf „Ein" gestellt ist, wird die AF-Hilfsbeleuchtung automatisch auf „Aus" gestellt und kann nicht verwendet werden.
- Wenn die Gehäuse-Einstellung auf „Ein" gestellt ist, können Sie nicht den mit der Kamera mitgelieferten Malstift verwenden.

C Installieren der Kamera in diesem Teil

1. **Öffnen Sie dieses Teil. (C-1)**
   Schieben Sie OPEN-Taste ②, während Sie die Verriegelungstaste ① drücken. Geben Sie die Schnalle in Pfeilrichtung ③ frei, um dieses Teil zu öffnen.
   Hinweise
   Achten Sie darauf, das Abstandsstück nicht zu verlieren, da Sie es zum Lagern des Teils benötigen.
2. **Setzen Sie das mitgelieferte Trockenmittel in dieses Teil.**
   Setzen Sie das Trockenmittel in den Trockenmittelplatz im Vorderkörper dieses Teils. Halten Sie dann das Trockenmittel am Teil ○ des Frontansatzes. Setzen Sie das Trockenmittel vollständig nach rechts und links ein, wie in der Abbildung gezeigt. (C-2)
   * Setzen Sie das mitgelieferte Trockenmittel eine oder zwei Stunden vor der Aufnahme in dieses Teil.
3. **Schalten Sie die Kamera mit dem ON/OFF (Strom)-Schalter aus.**
4. **Setzen Sie die Kamera in dieses Teil ein. (C-4)**

   Halten Sie den Objektivdeckel der Kamera abgesenkt. Wenn versucht wird, das Teil bei geschlossenem Objektivdeckel gewaltsam zu schließen, können Funktionsstörungen verursacht werden.
   Schalten Sie immer die Stromversorgung der Kamera beim Einsetzen oder Herausnehmen aus.

   Prüfen Sie, ob die Kamera richtig eingesetzt ist.
5. **Schließen Sie dieses Gehäuse und befestigen Sie die Schnalle. (C-5)**
   Sichern Sie den Hauptkörper dieses Teils und befestigen Sie die Schnallen, bis die Riegel oben und unten einrasten.

Hinweise
Beim Schließen des Gehäuses stellen Sie sicher, dass nicht Verschmutzungen, Sand, Haare oder andere Fremdkörper auf dem O-Ring oder in der Passnut sind.
Wasser kann eindringen, wenn an diesen Stellen Fremdmaterial festsitzt.
Verfügbare externe Tasten nach dem Einsetzen der Kamera in dieses Teil:
ON/OFF (Strom)-Taste, Auslöser-Taste
- Im Aufnahmemodus:
  Aufnehmen/Wiedergabe, T, W, Aufnahmemodus, Blitz, Makro, Starten/Stoppen der Filmaufnahme, iSchwenk-Panorama Richtung der Filmaufnahme, iSchwenk-Panorama Bildgröße
- Im Betrachtungsmodus:
  Aufnehmen/Wiedergabe, Wiedergabe-Zoom, Zum nächsten Bild, Zum vorherigen Bild, Löschen, T, W, Filmwiedergabe/Pause, Bewegen

Anbringen der Zubehörteile

D Anbringen der Handschlaufe

Wir empfehlen Anbringen der Handschlaufe (mitgeliefert) vor der Verwendung dieses Teils. (Siehe Abbildung D)

E Anbringen und Abnehmen der LCD-Haube

Anbringen (E-①)
1. **Bringen Sie die mitgelieferte Schlaufe der LCD-Haube an diesem Teil an.**
2. **Richten Sie die LCD-Haube mit der Ansatzführung aus und drücken Sie sie fest an, wie in der Abbildung gezeigt.**

Abnehmen (E-②)
Breiten Sie die LCD-Haube aus und nehmen Sie sie von der Führung ab.

Hinweise
Achten Sie darauf, nicht die Handschlaufe oder die Zubehörschlaufe einzuklemmen, wenn Sie das Gehäuse schließen. Wasser kann eindringen, wenn sich diese Einzelteile verfangen.

Verwendung dieses Teils

F Aufnahme

1. **Schalten Sie die Stromversorgung ein. (F-1)**
2. **Stellen Sie die Kameraeinstellungen auf Aufnahme um.**
   Drücken Sie die Tasten 1, 2 oder 3 an diesem Teil zum Umstellen der Kameraeinstellungen entsprechend der gewünschten Aufnahme.

Bedientasten 1, 2 und 3
Drücken Sie jede Taste langsam.
Das Ergebnis der Bedienung wird im Bildschirm angezeigt, wenn Sie die Taste loslassen. Die Symbole links von der Taste verschwinden nach einigen Sekunden.

- **Symbol-Anzeige auf dem Bildschirm**

① Erstes Drücken der Taste
Die vorhandenen Einstellungen werden neben jeder Taste angezeigt. (F-2①)
Zum Umschalten auf den nächsten Modus drücken Sie die gleiche Taste erneut kurz, während die aktuelle Einstellung angezeigt wird.

② Zweites Drücken der Taste
Der Modus schaltet auf den nächsten um, und das Symbol, das den nächsten Modus anzeigt, wird in der Mitte des Bildschirms und links neben der Taste angezeigt.
(Das Symbol in der Mitte des Bildschirms erscheint nur, wenn der Modus umgeschaltet wird.)
Wiederholen Sie ① und ②, bis Sie den gewünschten Modus finden.
Sie können den Modus fortgesetzt umschalten, indem Sie die gleiche Taste drücken, während das Symbol erscheint. (F-2②)

Hinweise
- Dieses Teil arbeitet möglicherweise nicht richtig, wenn Sie Tasten oder Hebel betätigen, während dieses Teil eingeschaltet wird oder sofort nachdem es eingeschaltet wurde. Warten Sie einige Sekunden, nachdem die Anzeige im LCD-Bildschirm vollständig erscheint, bevor Sie Tasten oder Hebel betätigen.
- Wenn Sie Taste 1 drücken, um den Modus umzuschalten, wird das Symbol nur in der Mitte des Bildschirms angezeigt, wenn i▭ (iSchwenk-Panorama) oder i🎞 (Intelligente Automatik) gewählt ist. Dies ist keine Fehlfunktion. Setzen Sie die Bedienung fort.

- **Mit diesem Teil verfügbarer Modus**

Taste 1/ ◘·🎞 (Aufnahmemodus)-Taste	Taste 2/ ⚡ (Blitz)-Taste	Taste 3/ 🌷 (Makro)-Taste
i◘	⚡AUTO *3 ⊘⚡	🌷AUTO 🌷🔍
🐟 *1	⚡ ⊘⚡	🌷AUTO 🌷🔍
🏖	⚡ ⊘⚡	—
⛄	⚡ ⊘⚡	—
i▭	⇔⇕ *4	STD WIDE HR
i▭🐟 *1, *2	⇔⇕ *4	STD WIDE HR
i🎞	● MOVIE ■ STOP	—
🎞🐟 *1	● MOVIE ■ STOP	—

[*1] Wir empfehlen Verwendung von 🐟 (Unterwasser), i▭🐟 (Unterw. -iSchwenkpanorama) oder 🎞🐟 (Unterwasser) für Unterwasser-Filmaufnahme.
[*2] Bei Panorama-Unterwasseraufnahmen empfehlen wir, dass Sie Ihren Körper stabil halten.
[*3] Sie können den Blitz nicht auf ⚡ (Blitz Ein) stellen. Und Sie können nur ⊘⚡ (Aus) im 🌷🔍 (Nahfokus)-Modus einstellen.
[*4] Wenn die iSchwenk-Panorama-Bildgröße auf „HR" gestellt ist, geschieht die Aufnahme in zwei Richtungen.

Einzelheiten ersehen Sie aus der Bedienungsanleitung und dem mit der Kamera mitgelieferten Cyber-shot Benutzerhandbuch (auf der CD-ROM).

3. **Bilder aufnehmen.**
   Standbilder:
   Drücken Sie den Auslöser-Hebel zur Aufnahme von Bildern. (**F-3-a**)
   iSchwenk-Panorama-Bilder:
   Drücken Sie den Auslöser-Hebel zur Aufnahme von Bildern. (**F-3-a**)
   Film:
   Drücken Sie die taste 2, um Bilder aufzunehmen. (**F-3-b**)
   - Zum Starten der Filmaufnahme
     Drücken Sie kurz die Taste 2, und drücken Sie dann die gleiche Taste kurz, während ● (MOVIE) angezeigt wird.
     „AUFN" erscheint oben in der Mitte des Bildschirms.
   - Zum Stoppen der Filmaufnahme
     Drücken Sie kurz die Taste 2, und drücken Sie dann die gleiche Taste kurz, während ■ (STOP) angezeigt wird.
     „Bereitschft" erscheint oben in der Mitte des Bildschirms.

   Drücken Sie den Auslöser-Hebel zur Aufnahme Standbildern während der Filmaufnahme. (**F-3-a**)

Verwenden des Zooms (siehe Abbildung G)
Halten Sie die T-Taste für Teleaufnahmen gedrückt. (Das Motiv erscheint näher.)
Halten Sie die W-Taste für Weitwinkel gedrückt. (Das Motiv erscheint weiter entfernt.)

Hinweise
- Wenn Sie eine bestimmte Zeit lang keine Bilder aufnehmen, schaltet die Kamera automatisch aus, um Entleeren des Akkus zu vermeiden. Schalten Sie die Stromversorgung wieder ein, um die Kamera weiter zu benutzen.
- Wenn sich die Kamera überhitzt, kann sie automatisch ausschalten, oder es können Fehlfunktionen bei der Filmaufnahme auftreten. Zum erneuten Verwenden der Kamera lassen Sie sie eine Weile zum Abkühlen an einem kühlen Ort liegen.
- Wenn Sie einen Blitz verwenden, während dieses Teil angebracht ist, wird die Blitzreichweite verringert, und Bilder wirken im Ganzen dunkler, so dass der Aufnahmeabstand in manchen Umgebungen verringert werden kann (völlige Dunkelheit, usw.). Unter solchen Bedingungen empfehlen wir, eine externe Unterwasserleuchte zusätzlich zum Blitz zu verwenden.
- Wenn Sie den Blitz unter Wasser verwenden, kann das Blitzlicht von Partikeln im Wasser reflektiert werden und farbige Lichtkreise im Bild verursachen.
- Je nach Aufnahmesituation können Blendlichtreflexionen auftreten. In diesen Fall ändern Sie die Aufnahmebedingungen.
- Staub oder Fremdkörper, auf der Glasoberfläche im Inneren des Teils können scharfgestellt werden, wenn der Nahfokus-Modus der Kamera aktiviert ist. In diesem Fall entfernen Sie den Staub bzw. die Fremdkörper von der Glasoberfläche.
- Beim Aufnehmen von Filmen kann Ton nicht richtig aufgenommen werden.

H Wiedergabe

Sie können Bilder unter Verwendung der ▶ (Wiedergabe)-Taste abspielen. Der Ton ist dabei jedoch nicht zu hören.

1. **Schalten Sie die Stromversorgung ein.**
2. **Drücken Sie die ▶ (Wiedergabe)-Taste (H-2)**
3. **Wählen Sie das gewünschte Bild mit der Steuertaste 1 oder 2. (H-3)**
   Zum nächsten Bild durch Drücken der Taste 1
   Zum vorherigen Bild durch Drücken der Taste 2

Während der Wiedergabe wechselt die Funktion jeder Taste im Bildschirm um, wie in der Abbildung unten gezeigt.

	T-Taste	W-Taste	Taste 1/ ◘·🎞 (Aufnahmemodus)-Taste	Taste 2/ ⚡ (Blitz)-Taste	Taste 3/ 🌷 (Makro)-Taste
Bewegtes Bild	▶II (Wiedergabe/ Pause)	—	▶I (Zum nächsten Bild)	I◀ (Zum vorherigen Bild)	🗑 (Löschen)
Standbild	🔍 Gehen Sie zu Wiedergabe-Zoom → Siehe ①.	—	▶I (Zum nächsten Bild)	I◀ (Zum vorherigen Bild)	🗑 (Löschen)
🔍 Wiedergabe-Zoom-Modus ①	T (Tele)	W (Weitwinkel)	—	× (Zoom abbrechen)	◀▲▼▶ Gehen Sie zu Bewegung → Siehe ②.
◀▲▼▶ Bewegte-Bilder-Modus ②	▶ (Nach rechts)	◀ (Nach links)	▲ (Nach oben)	▼ (Nach unten)	🔍 Gehen Sie zu Wiedergabe-Zoom → Siehe ①.

Hinweise
- Wenn Bilder auf einer Speicherkarte aufgezeichnet oder von anderen Kameras aufgenommen werden, kann es erforderlich sein, die Kameraeinstellung zur Wiedergabe zu ändern. Einzelheiten ersehen Sie aus der Bedienungsanleitung und dem mit der Kamera mitgelieferten Cyber-shot Benutzerhandbuch (auf der CD-ROM).
- Während der Wiedergabe in i▭ (iSchwenk-Panorama) oder i▭🐟 (Unterwasser iSchwenk-Panorama) ist die Tastenbedienung gleich wie bei Standbildern.

I Entfernen der Kamera

1. **Schalten Sie die Stromversorgung aus. (I-1)**

   Schalten Sie immer die Stromversorgung der Kamera beim Einsetzen oder Herausnehmen aus.
2. **Spülen Sie dieses Teil mit Leitungswasser oder anderem Süßwasser ab und wischen es dann mit einem weichen Lappen trocken.**
   Beim Öffnen dieses Teils achten Sie darauf, kein Wasser von Ihrem Körper, von Haaren und vom Taucheranzug in die Kamera eindringen zu lassen.
3. **Öffnen Sie dieses Teil.**
4. **Drücken Sie die Kamera nach oben, um sie anzuheben und von dem Teil abzunehmen.**
   Wenn die Kamera längere Zeit verwendet wird, erhitzt sie sich. Schalten Sie die Stromversorgung aus und warten Sie eine Weile, damit sich die Kamera abkühlt, bevor Sie sie aus diesem Teil nehmen.

   Achten Sie darauf, die Kamera beim Herausnehmen nicht fallen zu lassen.
5. **Stellen Sie die Gehäuse-Einstellung der Kamera auf „Aus".**

   Einstellen von Gehäuse
   MENU → 🧰 (Einstellungen) → ⚙T (Haupteinstellungen) → [Gehäuse] → [Aus]

Hinweise
Wenn die Gehäuse-Einstellung "Ein" ist, arbeitet die normale Tastenfunktion nicht. Wenn Sie die Kamera verwenden, ohne sie in dieses Teil einzusetzen, stellen Sie die Gehäuse-Einstellung an der Kamera immer auf „Aus".

J Anbringen und Abnehmen des Ansatzes

Wenden Sie beim Lösen des Ansatzes nicht zu viel Kraft auf.

Normalerweise brauchen Sie den Ansatz nicht abzunehmen oder anzubringen. Verfahren Sie beim Abnehmen oder Anbringen wie folgt.

1. **Nehmen Sie den Frontansatz J und den Rückansatz J ab. (J-1)**
   Trennen Sie die Teile an den mit □ markierten Stellen und heben Sie den Ansatz ab, indem Sie die mit ○ in der Abbildung markierte Stelle greifen.
2. **Bringen Sie den Frontansatz J und den Rückansatz J an. (J-2)**
   ①Drücken Sie alle mit ○ markierten Teile ein.
   ②Bringen Sie das Ende des Rückansatzes durch die Lüftungsöffnung des Hebels an. Stellen Sie sicher, dass der Ansatz nicht falsch ausgerichtet ist.
   ③Setzen Sie die runden Büchsen der Hebel in die Öffnungen am Rückansatz. Drücken Sie dann den Rückansatz zum festen Einsetzen ein.
   - Stellen Sie beim Anbringen von Teil B sicher, dass die Ecke des Ansatzes in engem Kontakt mit dem Hebel ist und dass kein Abstand zum Hebel vorhanden ist.

   Nach dem Austauschen des Ansatzes drücken Sie diese Tasten mehrmals, um ihre Funktion zu prüfen.

* Wenn Sie den Ansatz von diesem Teil abnehmen, um ihn abzulegen, muss er vor dem Ablegen geradegebogen werden. Er kann beschädigt werden, wenn er nicht gerade ist.

Fehlersuche

Symptom	Ursache/Abhilfe
Es sind Wassertropfen im Inneren des Teils.	• Der O-Ring ist verkratzt oder spröde. ➡ Ersetzen Sie den O-Ring durch einen neuen. • Der O-Ring ist nicht richtig eingesetzt. ➡ Setzen Sie den O-Ring gleichförmig in die Nut ein. • Die Schnalle ist nicht geschlossen. ➡ Schließen Sie die Schnalle, so dass sie einrastet. • Das Trockenmittel ist nicht ausreichend getrocknet. ➡ Verwenden Sie richtig getrocknetes Trockenmittel.
Es kann nicht aufgenommen werden.	• Der Akku ist leer. ➡ Laden Sie den Akku auf. • Die Speicherkarte ist voll. ➡ Setzen Sie eine andere Speicherkarte ein oder löschen Sie nicht gewünschte Daten von der Speicherkarte. • Der Schreibschutzschieber an der Speicherkarte ist auf LOCK gestellt. ➡ Stellen Sie den Schieber auf Aufnahmestellung oder setzen Sie eine neue Speicherkarte ein. • Die Kamera erhitzt sich. ➡ Lassen Sie die Kamera eine Weile zum Abkühlen an einem kühlen Ort liegen.
Durch Drücken der Aufnahmemodus-Taste, Blitz-Taste oder Makro-Taste wird der Modus nicht umgeschaltet.	• Die aktuelle Einstellung erscheint im Bildschirm bei einmaligem Drücken der Taste, während die Taste 1, 2 oder 3 gedrückt und losgelassen wird. ➡ Drücken Sie die Taste erneut beim Betrachten der aktuellen Einstellung im Bildschirm.
Das Wiedergabebild wird nicht in der erwarteten Farbe angezeigt. (Beim Aufnehmen unter Wasser)	• Die Kamera ist möglicherweise nicht auf 🐟 (Unterwasser), i▭🐟 (Unterw. -iSchwenkpanorama) oder 🎞🐟 (Unterwasser) gestellt. ➡ Prüfen Sie, ob die Kamera ist auf 🐟 (Unterwasser), i▭🐟 (Unterw. -iSchwenkpanorama) oder 🎞🐟 (Unterwasser) gestellt ist. • Der Unterwasser-Weißabgleich der Kamera ist möglicherweise nicht richtig eingestellt. ➡ Prüfen Sie die Unterwasser-Weißabgleich-Einstellung der Kamera. (Wir empfehlen, den Unterwasser-Weißabgleich auf „Auto" zu stellen.)
Es befindet sich schwarzes Pulver auf dem LCD-Bildschirm der Kamera und innerhalb dieses Teils.	• Das schwarze Pulver ist Kohlenstoff zum Bedienen des Sensordisplays des LCD-Bildschirms der Kamera. Dies ist keine Fehlfunktion. ➡ Wischen Sie das schwarze Pulver mit einem trockenen Tuch ab.
Die falsche Funktion arbeitet, wenn eine Taste gedrückt wird.	• Wassertropfen verbleiben auf dem Sensordisplay der Kamera. ➡ Stellen Sie sicher, dass das Sensordisplay der Kamera ist nicht nass ist. Wenn das der Fall ist, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. • Der Frontansatz J und der Rückansatz J sind nicht richtig angebracht. ➡ Stellen Sie sicher, dass der Frontansatz J und der Rückansatz J richtig angebracht sind.
Eine Funktion arbeitet, obwohl ihre Taste nicht unter Wasser gedrückt wurde.	• Dies ist keine Fehlfunktion. ➡ Schalten Sie die Stromversorgung dieses Teils aus und dann wieder ein.
Eine Funktion arbeitet nicht, wenn ihre Taste gedrückt wird.	• Der Frontansatz J und der Rückansatz J sind nicht richtig angebracht. ➡ Stellen Sie sicher, dass der Frontansatz J und der Rückansatz J richtig angebracht sind. • Es befindet sich Schmutz oder Staub auf der Oberfläche des Rückansatzes J an den mit □ markierten Stellen (Abbildung K). ➡ Stellen Sie sicher, dass sich kein Schmutz oder Staub auf der Oberfläche des Rückansatzes J an den mit □ markierten Stellen befindet. Falls solcher vorhanden ist, wischen Sie ihn mit einem feuchten Tuch ab und trocknen dann den Ansatz und dessen Umgebung. • Eine Taste wurde gedrückt, während dieses Teil eingeschaltet wurde oder sofort nachdem es eingeschaltet wurde. ➡ Diese Tasten arbeiten möglicherweise nicht richtig, wenn sie gedrückt werden, während dieses Teil eingeschaltet wird oder sofort nachdem es eingeschaltet wurde. Schalten Sie in diesem Fall die Stromversorgung dieses Teils aus und dann wieder ein. Warten Sie dann einige Sekunden, bis die Anzeige im LCD-Bildschirm vollständig erscheint, bevor Sie eine Taste drücken.
Das Frontglas beschlägt.	• Feuchtigkeit verbleibt an kleinen Stellen im Außengehäuse der Kamera. ➡ Bringen Sie die Kamera an, wenn sie vollständig trocken ist. Setzen Sie das Trockenmittel in dieses Teil, nachdem Sie „Verhindern von Beschlagen des Frontglases" in dieser Anleitung gelesen haben.

Technische Daten

Material
Plastik (PC, ABS), Glas

Wasserfestigkeit
O-Ring, Schnalle

Druckfestigkeit
Bis zu einer Tiefe von 40 m unter Wasser

Extern bedienbare Tasten
ON/OFF (Strom)-Taste, Auslöser-Taste
- Im Aufnahmemodus:
  Aufnehmen/Wiedergabe, T, W, Aufnahmemodus, Blitz, Makro, Starten/Stoppen der Filmaufnahme, iSchwenk-Panorama Richtung der Filmaufnahme, iSchwenk-Panorama Bildgröße
- Im Betrachtungsmodus:
  Aufnehmen/Wiedergabe, Wiedergabe-Zoom, Zum nächsten Bild, Zum vorherigen Bild, Löschen, T, W, Filmwiedergabe/Pause, Bewegen

Abmessungen (Ca.)
134 mm × 96 mm × 46 mm (B/H/T)
(ohne vorstehende Teile)

Gewicht
Ca. 310 g (nur Gehäuse)

Mitgeliefertes Zubehör
Wasserfestes Gehäuse (1)
Handschlaufe (1)
LCD-Haube (1)
Fett (1)
Austausch des O-Rings (1)
Trockenmittel (zwei Packungen) (1)
Distanzstück (1)
Anleitungen

Optionales Zubehör
O-Ring-Satz ACC-MP101
(Prüfen Sie beim Kauf, ob die Markierung 101 O-Ring auf der Packung ist.)

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nederlands

< Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn >
De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiger voor EMC en productveiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor kwesties met betrekking tot service of garantie kunt u het adres in de afzonderlijke service- en garantiedocumenten gebruiken.

Hoofdkenmerk

Te gebruiken tot een diepte van maximaal 40 m onder water.

- Dit Onderwaterhuis MPK-THK (hierna "**behuizing**" genoemd) is uitsluitend bedoeld voor gebruik met de digitale fotocamera (hierna "**camera**" genoemd) DSC-TX10 van Sony. (niet alle camera's zijn verkrijgbaar in alle landen of regio's.)
- Dit toestel is waterbestendig, zodat u de camera kunt gebruiken in de regen, de sneeuw, aan het strand of onder water.
- Gebruik van dit toestel met de camera-instelling op 🐟 (Onderwater), i▭🐟 (Onderw. iPanor. door beweging) of 🎞🐟 (Onderwater) maakt het u mogelijk om prachtige onderwateropnamen te maken.

Voorzorgsmaatregelen

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de camera voor het soort geheugenkaart ("Memory Stick Duo", SD-kaart) dat compatibel is met uw camera.
- Bij gebruik van dit toestel tijdens duiken dient u vooral nog wel goed op uw omgeving te letten. Als u bij het duiken uw omgeving veronachtzaamt, kan dat ongelukken veroorzaken.
- Ook in het geval dat er water binnenlekt, dient u eerst uw situatie goed in ogenschouw te nemen, om dan op te stijgen volgens de regels voor veilig duiken.
- Stel het glas aan de voorkant niet bloot aan sterke trillingen. Het glas kan hierdoor barsten.
- Open dit toestel niet aan het strand of op het water. Voorbereidingen zoals het plaatsen van de camera en het vervangen van de geheugenkaart dient u uit te voeren op een plaats met weinig vocht en geen zilte zeelucht.
- Gooi dit toestel niet in het water.
- Gebruik dit toestel niet op plaatsen met een sterke golfslag.
- Gebruik dit toestel niet onder de volgende omstandigheden:
  - op zeer warme of vochtige plaatsen.
  - in water met een temperatuur boven de 40 °C.
  - bij temperaturen beneden de 0 °C.

  Onder die omstandigheden kan vochtcondensatie of waterlekkage optreden en kan dit toestel worden beschadigd.
- Bij temperaturen boven de 35 °C mag u dit toestel niet langer dan 30 minuten achtereen gebruiken.
- Laat dit toestel niet langere tijd in direct zonlicht, in een zeer hete en vochtige plaats. Als dit toestel toch in direct zonlicht moet blijven liggen, moet u het in elk geval bedekken met een handdoek of een andere bescherming.
- De camera wordt warm als deze langere tijd in dit toestel wordt gebruikt. Voordat u de camera uit dit toestel haalt, laat u dit toestel eerst even in de schaduw of op een koele plaats afkoelen.
- Als de camera oververhit raakt, kan deze automatisch uitschakelen of kunnen uw opnamen mislukken. Om de camera weer te gebruiken dient u deze even op een koele plaats te houden om af te laten koelen.
- Gebruik het meegeleverde afstandstuk om deze behuizing open te houden als u het mee neemt aan boord van een vliegtuig. Als het is afgesloten kunnen verschillen in de cabinedruk het openen bemoeilijken. Het wordt aanbevolen om deze behuizing aan boord van een vliegtuig mee te nemen in de staat die wordt weergegeven in de afbeelding B.

Als de O-ring loszit of beschadigd is, of als er zand of vuil op de O-ring is terechtgekomen, kan dit lekkage onder water tot gevolg hebben.
Controleer altijd de O-ring vóór gebruik.
Nadere details vindt u in de Onderhoudshandleiding voor de O-ring.

Als er zonnebrandolie op dit toestel komt, moet u de behuizing goed reinigen met lauw water. Als er zonnebrandolie achterblijft op dit toestel, kan de afwerking verkleuren of beschadigen (zoals scheurtjes in het oppervlak).

Waterlekkage

Als er waterlekkage optreedt moet u dit toestel niet langer aan water blootstellen. Als de camera nat wordt, brengt u deze direct naar de dichtstbijzijnde Sony dealer. De klant moet eventuele reparatiekosten betalen.

Voorkomen dat het glas aan de voorkant beslaat

- Plaats de digitale fotocamera in deze behuizing in een ruimte met een lage luchtvochtigheid of een vergelijkbare omgeving.
- Plaats het meegeleverde droogmiddel in deze behuizing een of twee uur voor de opname.
- Bewaar het resterende droogmiddel in de oorspronkelijke verpakking en houd deze goed gesloten. Door het droogmiddel goed te drogen, kan het tot 200 keer worden gebruikt.

Voor gebruik

- Veeg mogelijk water van de camera en droog hem af voordat u dit toestel gaat installeren.

> - Zorg ervoor dat u het opnemen met deze behuizing test en controleer of de beelden juist worden weergegeven voordat u opneemt of foto's maakt.
> - Voordat u de camera onder water gaat gebruiken, brengt u dit toestel eerst op een diepte van ongeveer 1 m om te controleren of de camera goed werkt en of er geen water in dit toestel lekt, en pas daarna gaat u duiken.
> - In het onwaarschijnlijke geval dat er bij een defect aan dit toestel schade ontstaat door waterlekkage, aanvaardt Sony geen aansprakelijkheid voor beschadiging van de apparatuur in dit toestel (camera, batterij, enzovoort) en de gemaakte opnamen en evenmin voor de kosten die verbonden zijn aan het fotograferen.

O-ring en druppelbestendige pakking

O-ring

Dit toestel is voorzien van een O-ring die het waterbestendig maakt. Nadere details vindt u in de aparte Onderhoudshandleiding voor de O-ring.
Onjuiste behandeling van de O-ring kan leiden tot waterlekkage.

Druppelbestendige pakking

Verwijder de druppelbestendige pakking niet en zorg dat er geen vet op komt. Als de pakking verwrongen zit of er barstjes in zijn, kan dat leiden tot waterlekkage.
Als de druppelbestendige pakking los raakt, brengt u die zorgvuldig weer aan zonder wringen. (zie afbeelding A)

Gebruiksduur O-ring en druppelbestendige pakking

O-ring
De gebruiksduur van de O-ring verschilt, afhankelijk van hoe vaak en onder welke omstandigheden u dit toestel gebruikt. De gebruiksduur is over het algemeen één jaar.

Druppelbestendige pakking
Als u krasjes of scheurtjes in de druppelbestendige pakking aantreft, vervangt u de pakking door een nieuwe.

Als u de O-ring hebt vervangen, controleert u of er geen water in lekt.

Smeervet

Gebruik het smeervet uit de blauwe tube (bijgeleverd). Het smeervet uit de gele tube of smeervet van een ander merk kan de O-ring beschadigen en waterlekkage veroorzaken.

O-ring, druppelbestendige pakking, smeervet en droogmiddel

De O-ring, de druppelbestendige pakking, het smeervet en het droogmiddel zijn verkrijgbaar bij de dichtstbijzijnde Sony handelaar.
O-ring (modelnummer 4-115-566-0□)
Druppelbestendige pakking (modelnummer 4-141-293-0□)
Smeervet (modelnummer 2-582-620-0□)
Droogmiddel (modelnummer 4-289-768-0□)

Onderhoud

- Wanneer u opnamen hebt gemaakt in een omgeving met zeewind, moet u dit toestel, met de sluitklemmen gesloten, goed afspoelen met zoet water om zout en zand te verwijderen, om het vervolgens af te drogen met een zachte droge doek. U kunt dit toestel het beste ongeveer 30 minuten lang onderdompelen in zoet water. Als er zout op het toestel achterblijft, kunnen metalen delen worden beschadigd of kan er roest ontstaan waardoor de behuizing kan gaan lekken.
- Als er zonnebrandolie op dit toestel komt, moet u de behuizing goed reinigen met lauw water.
- Veeg de binnenkant van dit toestel schoon met een zachte, droge doek. Was het van binnen niet uit met water.

Verricht het bovenstaande onderhoud telkens na gebruik van dit toestel. Gebruik geen oplosmiddelen, zoals alcohol, benzine of thinner, omdat deze het oppervlak van dit toestel kunnen beschadigen.

Opbergen van dit toestel

- Bevestig het afstandsstuk dat bij dit toestel wordt geleverd om slijtage van de O-ring te voorkomen. (Zie afbeelding B)
- Zorg dat er geen stof op de O-ring terechtkomt.
- Smeer de O-ring licht in met smeervet en plaats de ring in de sluitgroef en berg dit toestel dan op in een koele, goed geventileerde ruimte. Maak de sluitklem niet vast.
- Bewaar dit toestel niet op een koude, zeer hete of vochtige plaats of samen met naftaleen of kamfer, want dat zou het toestel kunnen beschadigen.

Alvorens te gaan duiken

- Voordat u onder water gaat fotograferen, brengt u dit toestel eerst op een diepte van ongeveer 1 m om te controleren of de camera goed werkt en of er geen water in dit toestel lekt, en pas daarna gaat u duiken.
- Installeer de camera in dit toestel voordat u gaat duiken, en open dit toestel zo weinig mogelijk aan de waterkant of op de boot. Verricht het installeren van de camera op een plaats met zo weinig mogelijk vocht in de lucht.
- Voordat u dit toestel gebruikt, controleert u nog even of er geen stof, haren e.d. tussen de voorkant en de achterkant van dit toestel zijn geraakt.
- Voordat u dit toestel gebruikt, controleert u of er voldoende opslagruimte is voor de op te nemen beelden en voldoende batterijspanning resteert.
- We raden u aan om 🐟 (Onderwater) te gebruiken voor het opnemen van onderwaterfoto's, of i▭🐟 (Onderw. iPanor. door beweging) voor het opnemen van panorama door beweging-opnamen onderwater of 🎞🐟 (Onderwater) voor het opnemen van films onder water.

Meest geschikte tijden voor opnemen

De meest geschikte tijd voor het opnemen van heldere beelden is van 10:00 v.m. tot 2:00 n.m., wanneer de zon het hoogst staat.

Voorbereidingen

Voorbereiden van de O-ring en de druppelbestendige pakking

1. **Verwijder de O-ring die aan dit toestel is bevestigd.**
2. **Smeer de O-ring in met smeervet.**
   Verwijder alle zand of vuil van de O-ring, van de sluitgroef en van de delen van dit toestel die in aanraking komen met de O-ring. Vet de O-ring in met een licht, gelijkmatig laagje smeervet.
3. **Bevestig de O-ring aan dit toestel.**
4. **Controleer de druppelbestendige pakking op zand of vuil.**

Opmerkingen
- Verwijder de druppelbestendige pakking niet en zorg dat er geen vet op komt.
- De behuizing van dit toestel zou krassen kunnen oplopen of er kan waterlekkage optreden als u het deksel sluit terwijl er zand of vuil aan de O-ring of de druppelbestendige pakking kleeft.

Lees ook vooral de aparte Onderhoudshandleiding voor de O-ring. In die handleiding staan belangrijke aanwijzingen voor het behandelen van de O-ring.

De camera voorbereiden

Als u de camera gebruikt als deze in de behuizing is geïnstalleerd, dient u Behuizing-instelling in te stellen op "Aan" op de camera. Voor meer informatie over de instelling van de Behuizing, kijkt u bij stap 4 hieronder.

- **Plaats de digitale fotocamera in deze behuizing in een ruimte met een lage luchtvochtigheid of een vergelijkbare omgeving. Als u de tas in een zeer warme of vochtige omgeving opent of sluit, kan het glas aan de voorkant beslaan.**
- **Veeg mogelijk water van de camera en droog hem af voordat u dit toestel gaat installeren.**

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing en de Gebruikershandleiding voor Cyber-shot (op de CD-ROM) die bij uw camera is geleverd.

1. **Verwijder de polsriem van de camera.**
2. **Plaats de batterij en de geheugenkaart.**
   Zorg ervoor dat u altijd een volledig opgeladen batterij gebruikt.
   Zorg dat er op de geheugenkaart voldoende ruimte is om beelden op te nemen.
3. **laat de lenskap zakken om de camera aan te zetten.**
   Let op dat u de lens niet aanraakt als u de lenskap laat zakken.
4. **Zet de Behuizing-instelling op "Aan".**
   Controleer of de Behuizing-instelling is ingesteld op "Aan".

   Het instellen van de behuizing
   MENU → 🧰 (Instellingen) → ⚙T (Hoofdinstellingen) → [Behuizing] → [Aan]

   - Nadat de Behuizing-instelling is ingesteld op "Aan" zijn de camerafuncties beperkt. Alleen de te gebruiken functies van de geselecteerde opnamemodus worden weergegeven. Stel in zoals nodig.
   - Na het installeren van de camera in deze behuizing, is de toets MENU uitgeschakeld. (Functies zoals Burst-modus kunnen na het installeren niet worden bediend)
5. **Controleer of de lens van de fotocamera en het LCD-scherm vuil zijn.**

Opmerkingen
- Het wordt aanbevolen om de Onderwaterwitbalans in te stellen op "Autom.".
- Stel eerst de Burst-modus in voordat u de camera aan dit toestel bevestigt. Beelden die worden opgenomen in Burst-modus kunnen worden gewist met de procedure in de "H Weergave" tabel.
- De AF-verlichting is niet te gebruiken met dit toestel. Als de Behuizing-instelling is ingesteld op "Aan", wordt de AF-verlicht. automatisch ingesteld op "Uit" en kan deze niet worden gebruikt.
- Wanneer de behuizinginstelling is ingesteld op "Aan" kunt u de tekenpen die bij de camera is geleverd, niet gebruiken.

C De camera in de behuizing installeren

1. **Open dit toestel (C-1)**
   Schuif de toets OPEN ② terwijl u drukt op de ontgrendeltoets ①.
   Maak de sluitklem in de richting van de pijl ③ los en maak deze behuizing open.
   Opmerkingen
   Raak het afstandsstuk niet kwijt, want dat is nodig voor opslag van dit toestel.
2. **Plaats het meegeleverde droogmiddel in de behuizing.**
   Plaats het droogmiddel in de ruimte voor droogmiddel in de voorkant van deze behuizing. Houd het droogmiddel dan in het ○ deel van het voorste bevestigingsdeel. Plaats het droogmiddel helemaal rechts en links zoals afgebeeld. (C-2)
   * Plaats het meegeleverde droogmiddel in deze behuizing een of twee uur voor de opname.
3. **Druk op de ON/OFF (aan/uit)-toets om de camera uit te schakelen.**
4. **Installeer de camera in de behuizing. (C-4)**

   Houd de lenskap van de camera omlaag. Als u deze behuizing met kracht sluit als de lenskap is gesloten kan dit leiden tot een storing.
   Zorg dat de camera altijd is uitgeschakeld als u de camera installeert of verwijdert.

   Controleer of de camera goed is geplaatst.
5. **Sluit de behuizing van dit toestel en maak de sluitklem vast. (C-5)**
   Zorg dat de behuizing van dit toestel goed afsluit en druk de sluitklemmen dicht zodat de bovenste en onderste borgklemmen stevig aangrijpen.

   Opmerkingen
   Voordat u de behuizing van dit toestel sluit, controleert u nog even of er geen zand, haren of andere ongerechtigheden aan de O-ring of de sluitgroef kleven.
   Ook het kleinste beetje vuil aan die onderdelen zou waterlekkage kunnen veroorzaken.

   Beschikbare externe toetsen na het installeren van de camera in deze behuizing:
   ON/OFF (aan/uit)-toets, Sluitertoets
   - In de opnamemodus:
     Opnemen/Afspelen, T, W, Opnamemodus, Flitser, Macro, Film opnemen starten/stoppen, iPanorama door beweging opnamerichting, iPanorama door beweging beeldformaat
   - In zichtmodus:
     Opnemen/Afspelen, Weergavezoom, naar de volgende afbeelding, naar de vorige afbeelding, Wissen, T, W, Film afspelen/Pauzeren, Bewegen

Aanbrengen van de accessoires

D De polsriem bevestigen

U kunt het beste de polsriem (bijgeleverd) bevestigen voordat u dit toestel gebruikt. (Zie afbeelding D)

E Aanbrengen en losmaken van de LCD-kap

Bevestigen (E-①)
1. **Bevestig het bijgeleverde riempje van de LCD-kap aan dit toestel.**
2. **Plaats de LCD-kap tegen de bevestigingsrand en druk de kap stevig vast, zoals afgebeeld.**

Losmaken (E-②)
Klap de LCD-kap uit en maak hem los van de geleiderand.

Opmerkingen
Let bij het sluiten van dit toestel goed op dat de polsriem of het accessoireriempje niet knel raakt. Als er een riempje bekneld raakt, kan er water binnen lekken.

Dit toestel gebruiken

F Opnemen

1. **Schakel de stroom in. (F-1)**
2. **Wijzig de camera-instellingen voor opnemen.**
   Druk op de toetsen 1, 2 of 3 van deze behuizing om de camera-instellingen te wijzigen naar een geschikte stand voor uw opnamen.

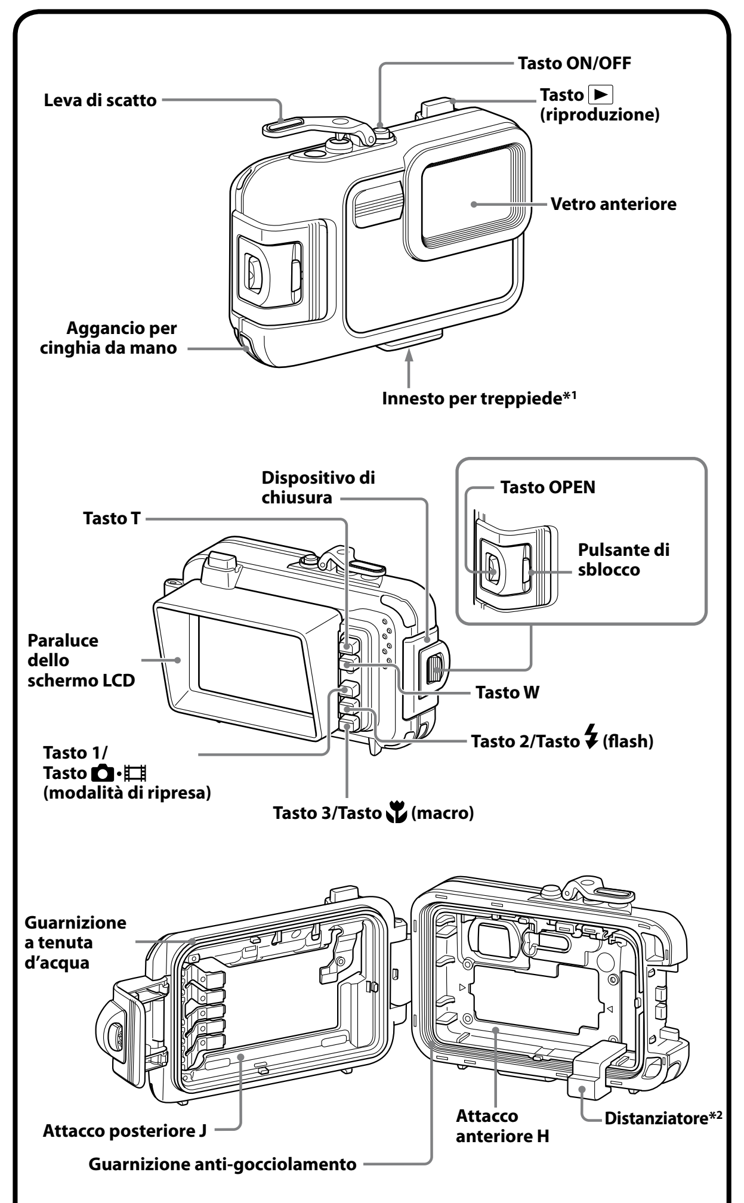
Bedieningstoetsen 1, 2 en 3
Druk langzaam op elke toets.
Het resultaat van uw uitvoering wordt op het scherm weergegeven als u de toets loslaat. De pictogrammen links van de toets verdwijnen na een paar seconden.

- **Pictogramweergave op het scherm**

① De eerste keer op de toets drukken
De huidige instellingen worden naast elke toets weergegeven. (F-2①)
Druk en laat dezelfde toets opnieuw los als de huidige instelling wordt weergegeven om naar de volgende modus te wijzigen.

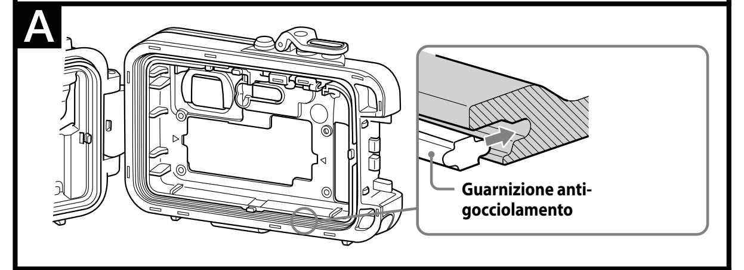
② De tweede keer op de toets drukken
De modus schakelt over naar de volgende en het pictogram die de nieuw ingestelde modus weergeeft, wordt weergegeven in het midden van het scherm en links van de toets.
(Het pictogram in het midden van het scherm verschijnt alleen als er van modus wordt gewisseld.)
Herhaal ① en ② tot u de modus vindt die u wenst.
U kunt blijven wisselen tussen de modi door op dezelfde toets te drukken terwijl het pictogram wordt weergegeven. (F-2②)

(Wordt vervolgd op de achterzijde)

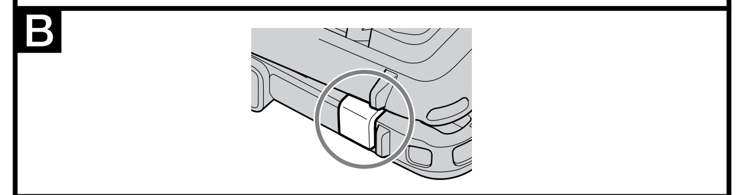


*1 In caso d'uso del treppiede occorre usare viti di lunghezza non superiore a 5,5 mm. Viti più lunghe non permettono infatti di fissarvi saldamente la custodia. Essa potrebbe inoltre danneggiarsi.
*2 Per usare la custodia è necessario rimuovere il distanziatore.

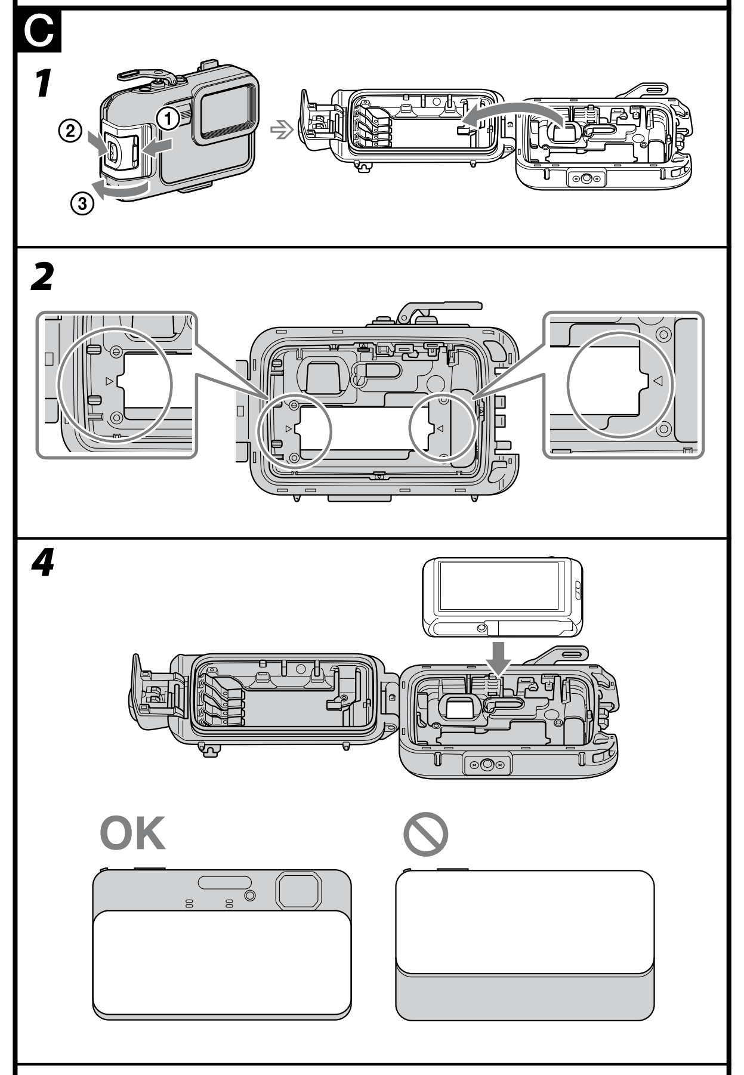
A



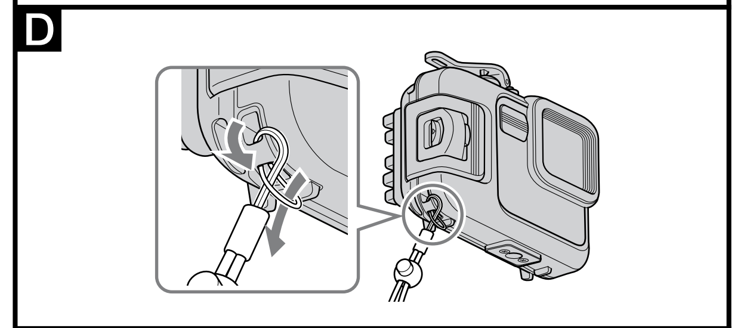
B



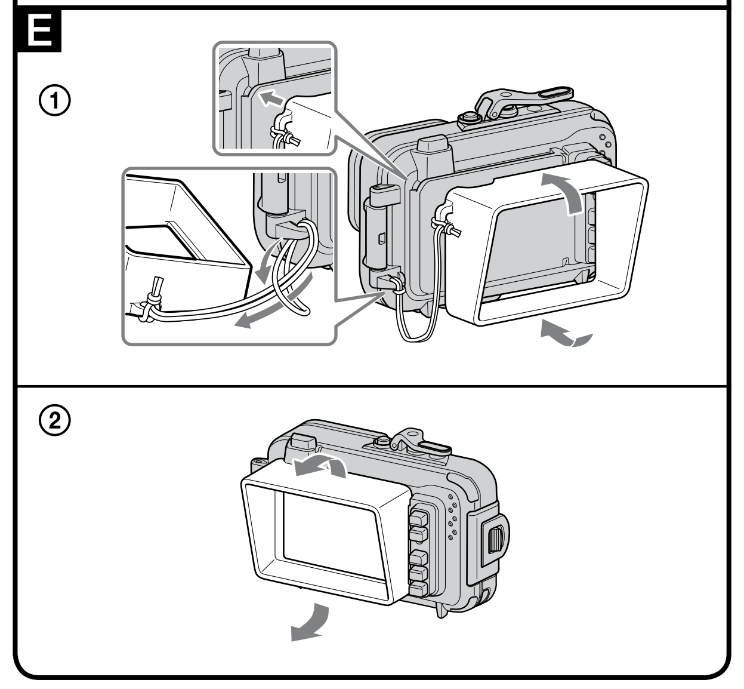
C



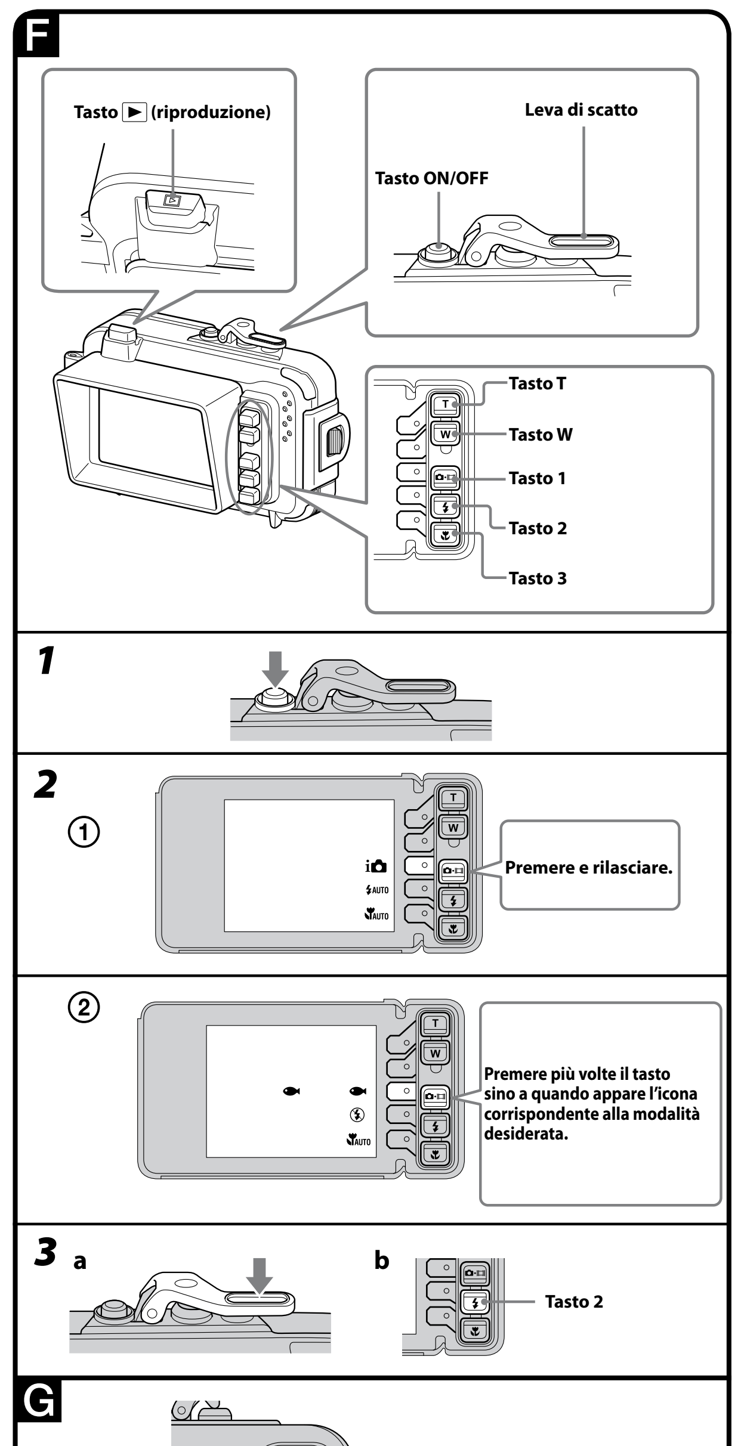
D



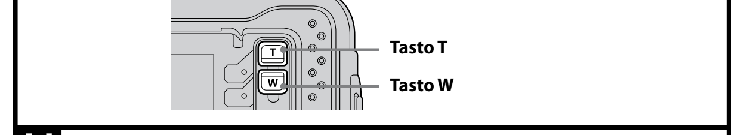
E



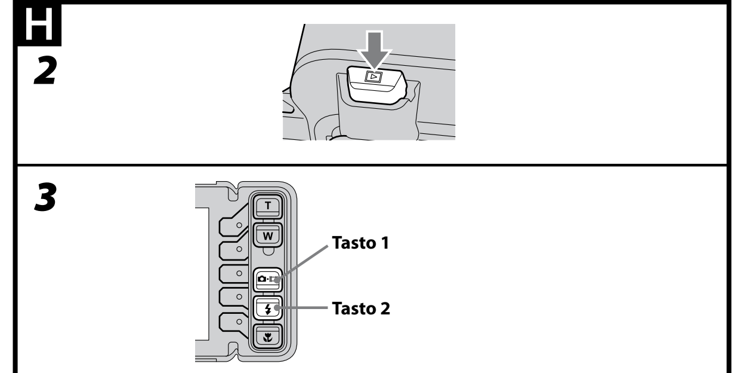
F



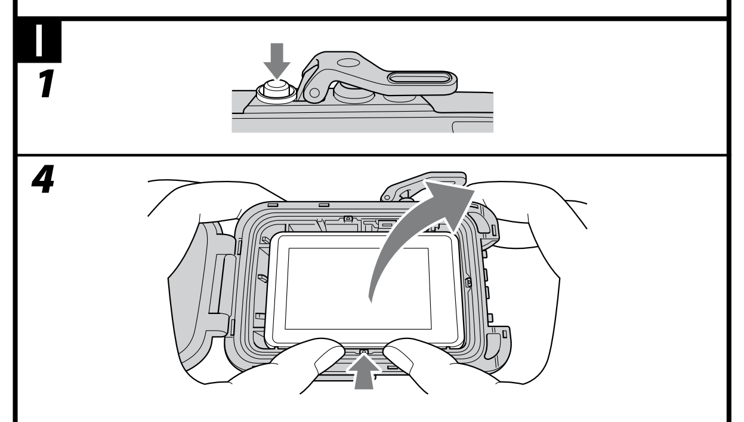
G



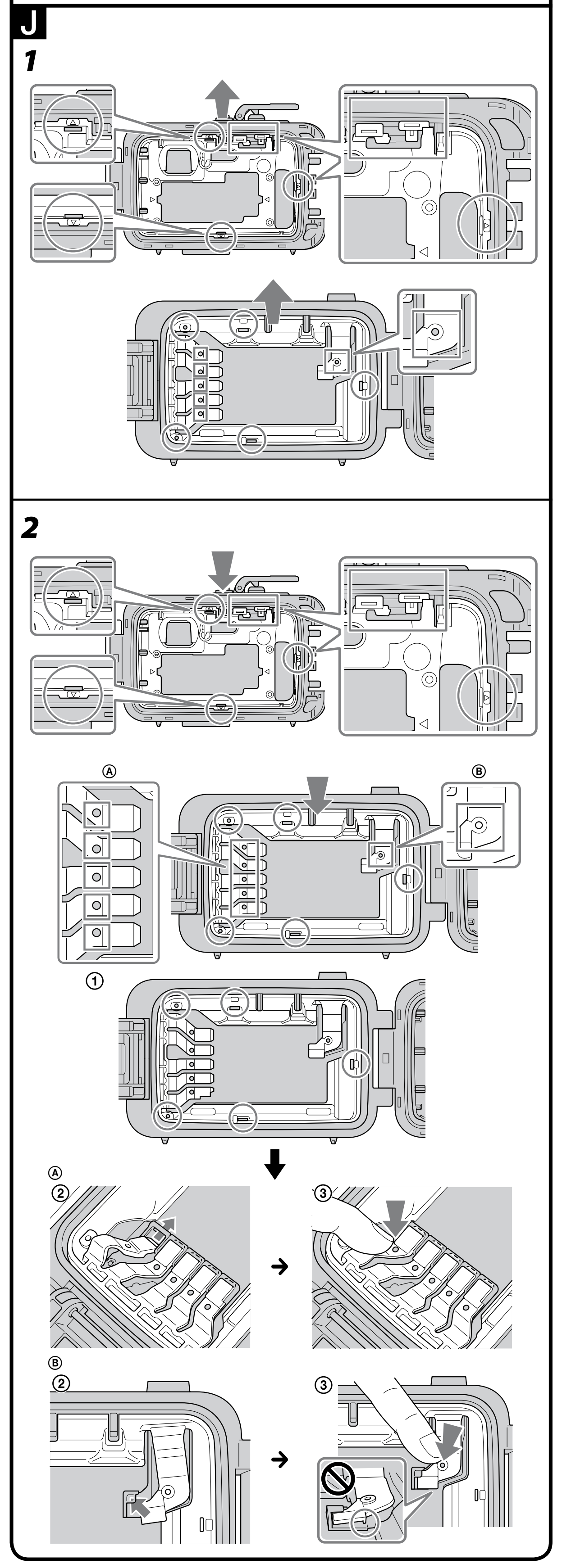
H



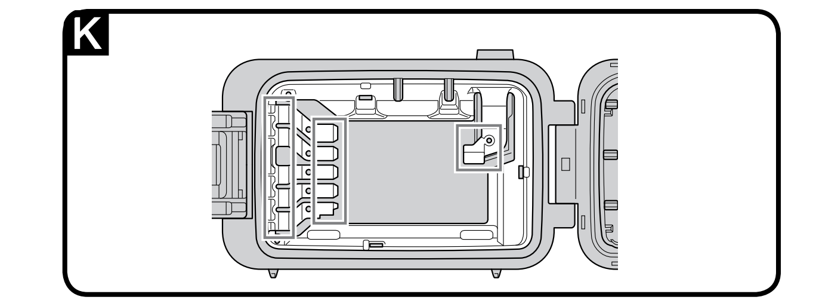
I



J



K



Nederlands

(Wordt vervolgd op de achterzijde)

Opmerkingen
- Dit toestel werkt mogelijk niet correct als u op de toetsen of hendels drukt als dit toestel wordt aangezet of direct nadat het toestel is aangezet. Wacht een paar seconden totdat de weergave helemaal op het LCD-scherm verschijnt voordat u op de toetsen of hendels drukt.
- Als u blijft drukken op toets 1 om van modus te wisselen, dan wordt het pictogram alleen in het midden van het scherm weergegeven als i▭ (iPanorama door beweging) of i🎞 (Intelligent automatisch) is geselecteerd. Dit duidt niet op een storing. Ga gewoon verder met de bediening.

- **Beschikbare modus bij deze behuizing**

Toets 1/ 📷·🎞 (Opnamemodus)-toets	Toets 2/ ⚡ (Flitser)-toets	Toets 3/ 🌷 (Macro)-toets
i📷	⚡AUTO *3 ⊘	🌷AUTO 🌷🔍
🐟 *1	⚡ ⊘	🌷AUTO 🌷🔍
🏝	⚡ ⊘	–
⛄	⚡ ⊘	–
i▭	←↑↓→ *4	STD WIDE HR
i▭🐟 *1, *2	←↑↓→ *4	STD WIDE HR
i🎞	● MOVIE ■ STOP	–
🎞🐟 *1	● MOVIE ■ STOP	–

*1 We raden u aan om 🐟 (Onderwater), i▭🐟 (Onderw. iPanor. door beweging) of 🎞🐟 (Onderwater) te gebruiken bij onderwaterbeeldopnamen.
*2 Bij het opnemen van een panorama onderwater, raden wij u aan om uw lichaam stil te houden.
*3 U kunt de flitser niet instellen op ⚡ (Flitser aan). En u kunt alleen de ⊘ (Uit) in 🌷🔍 (Superclose-up)modus instellen.
*4 Wanneer het iPanorama door beweging beeldformaat is ingesteld op "HR", dan wordt er in twee richtingen opgenomen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing en de Gebruikershandleiding voor Cyber-shot (op de CD-ROM) die bij uw camera is geleverd voor meer informatie.

3 **Beelden opnemen.**
Foto's:
Druk op de sluiterknop om beelden op te nemen. (**F-3-a**)
iPanorama door beweging afbeeldingen:
Druk op de sluiterknop om beelden op te nemen. (**F-3-a**)
Film:
Druk op de toets 2 om beelden op te nemen. (**F-3-b**)
- Film opnemen starten
Druk de toets 2 in en laat los en druk dan opnieuw op dezelfde toets terwijl ● MOVIE (MOVIE) wordt weergegeven.
"OPNEMEN" verschijnt bovenaan het scherm.
- Film opnemen stoppen
Druk de toets 2 in en laat los en druk dan opnieuw op dezelfde toets terwijl ■ STOP (STOP) wordt weergegeven.
"Standby" verschijnt bovenaan het scherm.

Druk op de sluiterknop om foto's op te nemen terwijl u films opneemt. (**F-3-a**)

De zoom gebruiken (Zie afbeelding G)
Houd de T-toets ingedrukt voor tele. (Het onderwerp lijkt dichterbij.)
Houd de W-toets ingedrukt voor groothoek. (Het onderwerp lijkt verder weg.)

Opmerkingen
- Als u een bepaalde tijd geen beelden opneemt, wordt de camera automatisch uitgeschakeld om te voorkomen dat de batterij leegraakt. Als u de camera opnieuw wilt gebruiken, schakelt u deze weer in.
- Als de camera oververhit raakt, kan deze automatisch uitschakelen of kunnen uw opnamen mislukken. Om de camera weer te gebruiken dient u deze even op een koele plaats te houden om af te laten koelen.
- Als u een flitser gebruikt terwijl dit toestel is bevestigd, wordt het effectieve flitsbereik verminderd en lijken de afbeeldingen over het algemeen donkerder waardoor de opnameafstand aanzienlijk verkleind kan worden in sommige omgevingen (gitzwart, etc.) In dergelijke omstandigheden wordt aanbevolen om een externe onderwaterlamp en een flitser te gebruiken.
- Indien u de flitser onder water gebruikt, kan het flitslicht worden weerkaatst door deeltjes in het water en kunnen deze op de afbeelding verschijnen als lichtcirkels.
- Directe weerkaatsing van de flits kan de camera verblinden onder bepaalde omstandigheden. Als dit optreedt, kiest u een andere opnamehoek of andere omstandigheden.
- Stof of vuil op het glazen oppervlak in de behuizing kan ertoe leiden dat de modus superclose-up gebruiken wordt ingeschakeld. In dat geval moet u het stof of vuil van de het glazen oppervlak verwijderen.
- Wanneer u films opneemt, kan het geluid niet correct worden opgenomen.

H Weergave
U kunt beelden afspelen met gebruik van de ▶ (Weergave)-toets. U hoort hierbij geen geluid.
1 **Schakel de stroom in.**
2 **Druk op de ▶ (Weergave)-toets. (H-2)**
3 **Selecteer het gewenste beeld door te drukken op toets 1 of 2. (H-3)**
Ga naar het volgende beeld door te drukken op toets 1
Ga naar het vorige beeld door te drukken op toets 2

Tijdens het afspelen, verandert de functie van elke toets op het scherm zoals wordt weergegeven in onderstaande tabel.

	T-toets	W-toets	Toets 1/ 📷·🎞 (Opnamemodus)-toets	Toets 1/ ⚡ (Flitser)-toets	Toets 1/ 🌷 (Macro)-toets
Beeld verplaatsen	▶II (Afspelen/ Pauze)	–	▶I (Naar volgende beeld)	I◀ (Naar vorige beeld)	🗑 (Wissen)
Foto	🔍 Ga naar Weergavezoom-modus → Zie ①.	–	▶I (Naar volgende beeld)	I◀ (Naar vorige beeld)	🗑 (Wissen)
🔍 Weergavezoom-modus ①	T (Tele)	W (Groothoek)	–	× (Zoom annuleren)	◀▲▼▶ Ga naar Beweging-modus → Zie ②.
◀▲▼▶ Beweging-modus ②	▶ (Recht naar voren)	◀ (Links naar voren)	▲ (Omhoog)	▼ (Omlaag)	🔍 Ga naar Weergavezoom-modus → Zie ①.

Opmerkingen
- Als afbeeldingen op een geheugenkaart met een andere camera zijn opgenomen, dan dient u mogelijk de camera-instelling te wijzigen om ze weer te geven. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing en de Gebruikershandleiding voor Cyber-shot (op de CD-ROM) die bij uw camera is geleverd voor meer informatie.
- Tijdens het afspelen in i▭ (iPanorama door beweging) of i▭🐟 (Onderw. Ipanor. door beweging), is de werking van de toetsen hetzelfde als voor foto's.

I De camera verwijderen
1 **Schakel de stroom uit. (I-1)**

> **Zorg dat de camera altijd is uitgeschakeld als u de camera installeert of verwijdert.**

2 **Spoel dit toestel met zoet water of onder de kraan en veeg het water af met een zachte doek.**
Wees bij het openen van dit toestel voorzichtig dat er geen water van uw lichaam, haar of van uw wetsuit op de camera druipt.
3 **Open dit toestel.**
4 **Druk de camera omhoog om en haal hem van de behuizing af.**
Als u de camera lang achtereen hebt gebruikt, kan deze erg warm zijn. Schakel de stroom uit en laat de camera enige tijd afkoelen voordat u de camera uit dit toestel verwijdert.

> **Laat de camera niet vallen wanneer u deze verwijdert.**

5 **Zet de behuizingsinstelling van de camera op "Uit".**

> **Het instellen van de behuizing**
> **MENU → 🧰 (Instellingen) → 🔧 (Hoofdinstellingen) → [Behuizing]→ [Uit]**

Opmerkingen
Nadat de Behuizing-instelling is ingesteld op "Aan" werken de normale toetsen niet. Als u de camera gebruikt zonder deze te installeren in de behuizing, dan dient u de Behuizinginstelling van de camera in te stellen op "Uit".

J Het bevestigingsdeel bevestigen en losmaken
Gebruik geen overmatige kracht bij het bevestigen en losmaken van het bevestigingsdeel.

> Normaal gesproken hoeft u het bevestigingsdeel niet los- of vast te maken. Als u het los- of vastmaakt, volg dan onderstaande procedure.

1 **Maak het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J los. (J-1)**
Maak los op de punten die staan aangegeven met ☐ en til het bevestigingsdeel op door het punt met markering ○ in de afbeelding te pakken.
2 **Maak het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J vast. (J-2)**
①Druk alle aangegeven punten in ○.
②Monteer het uiteinde van het achterste bevestigingsdeel via het gat van de hendel. Zorg dat het bevestigingsdeel goed is uitgelijnd.
③Plaats de ronde bosses van de hendels in de openingen van het achterste bevestigingsdeel.
Druk dan in het achterste bevestigingsdeel om het vast te maken.
- Bij het monteren van deel B dient u ervoor te zorgen dat de hoek van het bevestigingsdeel in nauw contact staat met de hendel en dat er geen vrije ruimte tussen het deel en de hendel is.

Na het weer aanbrengen van de bevestigingsdelen, drukt u enkele malen op de knoppen van dit toestel om hun werking te controleren.

* Als u het bevestigingsdeel uit dit toestel haalt om het te bewaren, dient u het recht te maken voordat u het opbergt. Het kan beschadigd raken als u het opbergt als het niet recht is.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing/correctieve maatregel
Er zitten druppels water in de tas.	• De O-ring is bekrast of gescheurd. ➜ Vervang de O-ring door een nieuwe. • De O-ring is niet juist aangebracht. ➜ Plaats de O-ring gelijkmatig in de groef. • De sluitklem is niet vastgemaakt. ➜ Sluit de klem tot u een klik hoort. • Het droogmiddel is niet goed droog. ➜ Gebruik goed gedroogd droogmiddel.
De opnamefunctie werkt niet.	• De accu is leeg. ➜ Laad de batterij volledig op. • De geheugenkaart is vol. ➜ Plaats een andere geheugenkaart in de camera of verwijder ongewenste gegevens van de geheugenkaart. • Het schrijfbeschermingsnokje van de geheugenkaart is op LOCK gezet. ➜ Zet het nokje in de opnamepositie of plaats een nieuwe geheugenkaart. • De camera wordt warm. ➜ Voor het gebruik van de camera laat u deze even op een koele plaats afkoelen.
Door te drukken op de Opnamemodustoets, Flitstoets of Macrotoets wisselt u niet van modi.	• De huidige instelling verschijnt op het scherm door één keer op de toets te drukken terwijl u toets 1, 2, of 3 indrukt en weer loslaat. ➜ Druk opnieuw op de knop terwijl u de huidige instelling bekijkt op het scherm.
De opgenomen beelden worden niet in de verwachte kleuren weergegeven. (Bij opnemen onder water)	• De camera is niet ingesteld op 🐟 (Onderwater), i▭🐟 (Onderw. iPanor. door beweging) of 🎞🐟 (Onderwater). ➜ Controleer of de camera is ingesteld op 🐟 (Onderwater), i▭🐟 (Onderw. iPanor. door beweging) of 🎞🐟 (Onderwater). • Wellicht is de onderwater-witbalans niet juist ingesteld. ➜ Controleer de onderwater-witbalansinstelling van de camera. (Het wordt aanbevolen om de onderwater-witbalans in te stellen op "Autom.".)
Er bevindt zich zwarte poeder op het LCD-scherm van de camera en in de behuizing.	• De zwarte poeder is carbon voor het bedienen van het aanraakpaneel van het LCD-scherm van de camera. Dit duidt niet op een storing. ➜ Veeg de zwarte poeder eraf met een droge doek.
De verkeerde functie werkt als er een toets wordt ingedrukt.	• De druppels water blijven op het aanraakpaneel van de camera. ➜ Zorg ervoor dat het aanraakpaneel van de camera niet nat is. Als het wel nat is, veeg het dan af met een droge doek. • Het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J zijn niet goed bevestigd. ➜ Zorg ervoor dat het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J goed zijn bevestigd.
Een functie werkt zelfs als de toets niet is ingedrukt onderwater.	• Dit duidt niet op een storing. ➜ Zet het toestel uit en weer aan.
Een functie werkt niet als de toets ervan wordt ingedrukt.	• Het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J zijn niet goed bevestigd. ➜ Zorg ervoor dat het voorste bevestigingsdeel J en het achterste bevestigingsdeel J goed zijn bevestigd. • Er bevindt zich vuil of stof op het oppervlak van het achterste bevestigingsdeel J bij de punten gemarkeerd met ☐ (afbeelding K). ➜ Zorg ervoor dat er geen vuil of stof op het oppervlak is van het achterste bevestigingsdeel J bij de punten gemarkeerd met ☐. Als het er wel is, veeg het dan af met een vochtige doek en droog daarna het bevestigingsdeel en het gebied eromheen. • Er is een toets ingedrukt terwijl dit toestel werd aangezet of direct nadat het toestel werd aangezett. ➜ De toetsen werken mogelijk niet correct als ze worden ingedrukt als dit toestel wordt aangezet of direct nadat het toestel is aangezet. Als dit gebeurt, zet het toestel uit en weer aan. Wacht dan een paar seconden totdat de weergave helemaal op het LCD-scherm verschijnt voordat u op een toets drukt.
Het voorglas raakt beslagen.	• Er blijft vocht achter in de kleine delen van de buitenste behuizing van de camera. ➜ Bevestig de camera als deze volledig droog is. Plaats het droogmiddel in dit toestel nadat u "Beslagen voorglas reinigen" in deze handleiding heeft gelezen.

Technische gegevens

Materiaal
Plastic (PC, ABS), glas

Waterbestendig door
O-ring, sluitklemmen

Drukbestendigheid
Tot een diepte van maximaal 40 m onder water

Knoppen die te bedienen zijn van buitenaf
ON/OFF (aan/uit)-toets, Sluitertoets
–In de opnamemodus:
Opnemen/Afspelen, T, W, Opnamemodus, Flitser, Macro, Film opnemen starten/stoppen, iPanorama door beweging opnamerichting, iPanorama door beweging beeldformaat
–In zichtmodus:
Opnemen/Afspelen, Weergavezoom, naar de volgende afbeelding, naar de vorige afbeelding, Wissen, T, W, Film afspelen/Pauzeren, Bewegen

Afmetingen (Ongeveer)
134 mm × 96 mm × 46 mm (b/h/d)
(exclusief uitstekende delen)

Gewicht
Ongeveer 310 g (alleen onderwaterbehuizing)

Bijgeleverde toebehoren
Waterdichte behuizing (1)
Polsriem (1)
LCD-kap (1)
Smeervet (1)
Vervangende O-ring (1)
Droogmiddel (dubbelpak) (1)
Afstandsstuk (1)
Handleiding en documentatie

Los verkrijgbare accessoires
O-ringset ACC-MP101
(Controleer bij aankoop of er 101 O-Ring op de verpakking staat.)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Italiano

< Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE >
Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

Caratteristiche principali

> **Utilizzabile in acqua sino alla profondità di 40 metri.**

- La custodia marina MPK-THK (di seguito semplicemente chiamata "**custodia**") è destinata esclusivamente alle fotocamere digitali Sony modelli DSC-TX10 (di seguito semplicemente chiamate "**fotocamera**"). (Questi due modelli non sono in vendita in qualsiasi Paese o Area del mondo.)
- La custodia è impermeabile affinché si possa usare la fotocamera in acqua, sotto la pioggia o la neve nonché sulla spiaggia.
- L'uso della custodia con la fotocamera impostata su 🐟 (Sott'acqua), i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua) o su 🎞🐟 (Sott'acqua) permette di riprendere meravigliose immagini subacquee.

Precauzioni
- Per i tipi di scheda di memoria ("Memory Stick Duo", scheda SD) compatibili con la videocamera in uso, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della videocamera.
- Durante le immersioni si raccomanda di usare la custodia prestando grande attenzione all'ambiente circostante. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe infatti divenire causa d'incidenti.
- Nell'eventualità di un'infiltrazione d'acqua si deve innanzi tutto prestare grande attenzione all'ambiente circostante e riemergere osservando scrupolosamente le regole di sicurezza che governano le immersioni subacquee.
- Non urtare violentemente il vetro anteriore poiché si potrebbe rompere.
- Non aprire la custodia in acqua o sulla spiaggia. Preparativi quali l'installazione della fotocamera e la sostituzione della scheda di memoria devono essere condotti in un ambiente poco umido e non salino.
- Non gettare la custodia in acqua.
- Non usare la custodia in presenza di forti onde.
- Non usare la custodia nelle seguenti condizioni:
  - in luoghi molto caldi o umidi
  - in acqua a temperatura superiore a 40 °C
  - a temperature inferiori a 0 °C

  In queste condizioni, infatti, la condensa dovuta all'umidità o le infiltrazioni d'acqua potrebbero danneggiare la custodia.
- A temperature superiori a 35 °C la custodia non dovrebbe essere usata per più di mezz'ora alla volta.
- Non lasciare per lungo tempo la custodia esposta direttamente al sole o comunque in un luogo molto caldo o umido. Qualora non si possa evitare di lasciarla in questa condizione la si dovrebbe almeno coprire con un asciugamano o riparare in altro modo.
- La fotocamera si riscalda quando la si usa a lungo nella custodia. Prima di rimuoverla si suggerisce di lasciare la custodia all'ombra o comunque in un luogo fresco affinché si raffreddi.
- Quando la fotocamera si surriscalda si può spegnere automaticamente oppure la funzione di registrazione può cessare di operare correttamente. Si potrà quindi riprendere a usarla in sicurezza una volta ripristinata alla normale temperatura.
- Durante il trasporto della custodia a bordo di aerei si raccomanda di tenerla aperta usando lo spaziatore fornito in dotazione. Tenendola completamente chiusa e bloccata, infatti, le variazioni di pressione nella cabina passeggeri potrebbero in seguito renderne difficoltosa l'apertura. A bordo di aerei si raccomanda di tenerla nel modo illustrato in figura B.

> L'allentamento, la screpolatura o la formazione di depositi di sabbia o di sporcizia sulla guarnizione a tenuta d'acqua può causare la penetrazione di acqua nella custodia mentre ci si trova in immersione.
> Si raccomanda pertanto d'ispezionare a fondo la guarnizione prima dell'uso.
> Per informazioni particolareggiate al riguardo si prega di leggere la sezione Guarnizione a tenuta d'acqua del manuale di manutenzione.

> Se sulla custodia si deposita dell'olio solare lo si deve rimuovere completamente con acqua tiepida. Lasciandola in queste condizioni la superficie esterna si potrebbe scolorire o danneggiare a causa della comparsa di crepe.

Infiltrazioni d'acqua
Cessare immediatamente l'uso della custodia qualora si noti che vi è penetrata dell'acqua.
Se la fotocamera si dovesse bagnare si raccomanda di rivolgersi immediatamente al più vicino rivenditore Sony. Il costo delle riparazioni sarà tuttavia a carico del cliente.

Anti-appannamento del vetro anteriore
- L'inserimento della fotocamera nella custodia deve avvenire in un ambiente poco umido.
- L'inserimento dell'essiccante nella custodia deve avvenire una o due ore prima dell'uso della fotocamera.
- L'essiccante rimasto inutilizzato deve essere conservato nella confezione originale che deve essere quindi mantenuta ben chiusa. Lasciandolo asciugare adeguatamente lo si potrà riutilizzare circa 200 volte.

Prima dell'uso
- Eliminare ogni traccia d'acqua dalla fotocamera e asciugarla accuratamente prima di inserirla nella custodia.

> - Si raccomanda di eseguire alcune prove di ripresa con la fotocamera installata nella custodia in modo da verificare, prima di usarla sott'acqua, che possa riprodurre correttamente le immagini registrate.
> - Prima di usare la fotocamera in immersione profonda si suggerisce d'immergere la custodia a una profondità di circa 1 metro per verificare che la prima funzioni correttamente e che nella seconda non penetri acqua.
> - Nell'improbabile evento che a causa di un malfunzionamento della custodia vi penetri acqua, Sony non accetta alcuna responsabilità per gli eventuali danni subiti dalla fotocamera ivi installata compresa la batteria e gli altri componenti, né per la perdita delle immagini registrate o i costi ad esse associati.

Guarnizione a tenuta d'acqua e guarnizione anti-gocciolamento

Guarnizione a tenuta d'acqua
L'impermeabilità della custodia è garantita dalla guarnizione a tenuta d'acqua. Per informazioni particolareggiate al riguardo si prega di leggere la sezione Guarnizione a tenuta d'acqua del manuale di manutenzione fornito a parte.
Il maneggio non corretto della guarnizione a tenuta d'acqua può causare l'infiltrazione di acqua nella custodia.

Guarnizione anti-gocciolamento
La guarnizione anti-gocciolamento non deve essere rimossa né lubrificata. Se si solleva dalla propria sede o perde in qualche modo l'integrità può permettere l'infiltrazione d'acqua nella custodia.
Se si distacca la si deve riposizionare facendo attenzione a non torcerla. (Si prega di vedere l'illustrazione A.)

La guarnizione a tenuta d'acqua e la guarnizione anti-gocciolamento sono parti di consumo.
Guarnizione a tenuta d'acqua
La durata della guarnizione a tenuta d'acqua varia con la frequenza e le condizioni d'uso della custodia. Generalmente è di circa un anno.

Guarnizione anti-gocciolamento
La guarnizione anti-gocciolamento deve essere sostituita con una nuova qualora si noti che è crepata o comunque danneggiata.

Dopo la sostituzione ci si dovrà nuovamente accertare che nella custodia non penetri acqua.

Lubrificante
Per la lubrificazione della guarnizione si raccomanda di usare il lubrificante fornito nel tubetto blu. L'uso del lubrificante fornito nel tubetto giallo o quello di altri produttori potrebbe causare il danneggiamento della guarnizione a tenuta d'acqua e la conseguente perdita d'impermeabilità della custodia.

Guarnizione a tenuta d'acqua, guarnizione anti-gocciolamento, lubrificante ed essiccante
La guarnizione a tenuta d'acqua, la guarnizione anti-gocciolamento, il lubrificante e l'essiccante possono essere acquistati presso il più vicino rivenditore Sony.
Guarnizione a tenuta d'acqua (articolo n. 4-115-566-0☐)
Guarnizione anti-gocciolamento (articolo n. 4-141-293-0☐)
Lubrificante (articolo n. 2-582-620-0☐)
Essiccante (articolo n. 4-289-768-0☐)

Manutenzione
- Dopo aver eseguito riprese in luoghi battuti da brezza marina, mantenendone ben chiuso il dispositivo di chiusura si raccomanda di lavare a fondo la custodia con acqua dolce rimuovendo qualsiasi traccia di sale e di sabbia e, quindi, di asciugarla con un panno morbido e asciutto. La custodia dovrebbe essere lasciata immersa nell'acqua dolce per circa 30 minuti. Se non si rimuove qualsiasi traccia di sale le varie parti metalliche potrebbero corrodersi favorendo così la penetrazione di acqua.
- Se sulla custodia si deposita dell'olio solare lo si deve rimuovere completamente con acqua tiepida.
- Le zone interne della custodia devono essere strofinate con un panno morbido e asciutto. Non le si deve lavare con acqua.

Le operazioni di manutenzione appena descritte devono essere eseguite dopo ogni uso della custodia. Per pulirla, in particolare, non si devono usare solventi, alcol, benzina o diluenti, poiché tali sostanze potrebbero danneggiarne le superfici.

Conservazione della custodia
- Per evitare l'usura della guarnizione a tenuta d'acqua si suggerisce di applicare alla custodia l'apposito distanziatore fornito in dotazione (come mostra l'illustrazione B).
- Si deve evitare qualsiasi accumulo di polvere sulla guarnizione a tenuta d'acqua.
- Dopo avere spalmato lievemente la guarnizione a tenuta d'acqua con il lubrificante e averla quindi inserita nell'apposita scanalatura, la custodia deve essere conservata in luogo fresco e ben ventilato. Il dispositivo di fissaggio deve essere lasciato aperto.
- Si deve evitare di conservare la custodia in un luogo freddo, molto caldo o umido oppure in presenza di naftalina o canfora, poiché in queste condizioni si potrebbe danneggiare.

Prima d'immergersi
- Prima di usare la fotocamera sott'acqua si suggerisce di immergere la custodia a una profondità di circa 1 metro per verificare che la prima funzioni correttamente e che nella seconda non penetri acqua.
- La fotocamera deve essere installata nella custodia prima di avviarsi per l'immersione e si deve inoltre evitare quanto più possibile di aprirla e chiuderla a bordo d'imbarcazioni o sulla spiaggia. L'installazione della fotocamera deve inoltre avvenire in un luogo quanto meno umido possibile.
- Prima di usare la custodia ci si deve accertare che tra la metà anteriore e quella posteriore non siano rimasti intrappolati corpi estranei.
- Prima di usare la custodia si suggerisce di controllare il numero d'immagini ancora registrabili nonché la carica residua della batteria.
- Si raccomanda di usare 🐟 (Sott'acqua) per lo scatto di foto in immersione, i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua) per la registrazione di immagini panorama in movimento in immersione, oppure 🎞🐟 (Sott'acqua) per la registrazione di filmati in immersione.

Periodo più adatto per le riprese subacquee
Il periodo più adatto per effettuare riprese sott'acqua è dalle 10:00 alle 14:00, cioè quando il sole è pressoché verticale.

Preparazione

Preparazione della guarnizione a tenuta d'acqua e della guarnizione anti-gocciolamento
1 **Rimuovere la guarnizione a tenuta d'acqua applicata alla custodia.**
2 **Spalmare la guarnizione con il lubrificante.**
Rimuovere qualsiasi traccia di sabbia o sporcizia dalla guarnizione a tenuta d'acqua e dalla relativa scanalatura, nonché dai punti della custodia con cui essa viene a contatto. Spalmare la guarnizione a tenuta d'acqua con un sottile e uniforme strato di lubrificante.
3 **Inserire la guarnizione a tenuta d'acqua nella scanalatura della custodia.**
4 **Verificare che sulla guarnizione anti-gocciolamento non vi siano tracce di sabbia o di sporcizia.**

Note
- La guarnizione anti-gocciolamento non deve essere rimossa né lubrificata.
- Se si richiude il coperchio della custodia mentre sulla guarnizione a tenuta d'acqua o sulla guarnizione anti-gocciolamento vi sono tracce di sabbia o di sporcizia la superficie della custodia stessa potrebbe graffiarsi oppure vi si potrebbe infiltrare acqua.

> **Si raccomanda di leggere il manuale di manutenzione della Guarnizione a tenuta d'acqua fornito a parte.**
> **Esso contiene infatti istruzioni importanti sull'uso e la cura della guarnizione.**

Preparazione della fotocamera

> **Quando nella custodia s'installa la fotocamera, prima di usarla è necessario impostare l'opzione Custodia su "Acceso". Per informazioni sull'impostazione della custodia si prega di vedere il passo 4 che segue.**

> - **L'inserimento della fotocamera nella custodia deve avvenire in un ambiente poco umido. L'apertura e la chiusura della custodia in atmosfera umida può infatti causare l'appannamento del vetro anteriore.**
> - **Eliminare ogni traccia d'acqua dalla fotocamera e asciugarla accuratamente prima di inserirla nella custodia.**

Consultare inoltre le istruzioni per l'uso e il manuale dell'utente di Cyber-shot (nel CD-ROM) in dotazione con la fotocamera.
1 **Rimuovere la cinghia dalla fotocamera.**
2 **Inserire la batteria e la scheda di memoria.**
Si consiglia di usare una batteria completamente carica.
Si consiglia altresì di verificare che la scheda di memoria disponga di sufficiente spazio libero per la registrazione delle immagini.
3 **Abbassare il copriobiettivo per accendere la fotocamera.**
Durante questa operazione occorre fare attenzione a non toccare la lente dell'obiettivo.
4 **Impostare l'opzione Custodia su "Acceso".**
È necessario accertarsi che l'opzione Custodia sia impostata su "Acceso".

> **Come impostare l'opzione Custodia**
> **MENU → 🧰 (Impost.) → 🔧 (Impostaz. Principali) → [Custodia]→ [Acceso]**

- Quando l'opzione Custodia è impostata su "Acceso" le funzioni della fotocamera sono limitate. Sono viualizzate solo le funzioni disponibili della modalità di ripresa selezionata. Impostarle in base alle esigenze.
- Dopo avere installato la fotocamera nella custodia il tasto MENU si disattiva. (Dopo l'installazione non è possibile utilizzare funzioni quali la modalità Raffica.)

5 **Verificare che l'obiettivo e lo schermo LCD della fotocamera non siano sporchi.**

Note
- Si raccomanda di impostare l'opzione di bilanciamento del bianco sott'acqua su "Autom.".
- Per utilizzare la modalità Raffica, impostarla prima di inserire la fotocamera nella custodia.
Per cancellare le immagini registrate in modalità Raffica, utilizzare la procedura descritta nella tabella "H Riproduzione".
- Con questa custodia non è possibile utilizzare l'illuminatore AF. Quando l'opzione Custodia è impostata su "Acceso", l'illuminatore AF s'imposta automaticamente su "Spento" e non può quindi essere usato.
- Quando l'opzione Custodia è impostata su "Acceso", non è possibile utilizzare il pennino in dotazione con la fotocamera.

C Installazione della fotocamera nella custodia
1 **Aprire la custodia. (C-1)**
Mentre si tiene premuto il pulsante di sblocco ① fare scorrere il selettore OPEN ②.
Per aprire la custodia è sufficiente rilasciare il dispositivo di chiusura in direzione della freccia ③.
Note
Fare attenzione a non perdere il distanziatore, poiché servirà durante la conservazione della custodia quando non in uso.
2 **Inserire nella custodia l'essiccante fornito in dotazione.**
L'essiccante deve essere collocato nell'apposito spazio ricavato nel corpo frontale della custodia. Va quindi bloccato nel punto ○ sull'attacco anteriore. Inserire il dessicante fino in fondo a destra e a sinistra, come illustrato. (**C-2**)
* L'essiccante deve essere inserito nella custodia una o due ore prima dell'uso della fotocamera.
3 **Spegnere la videocamera premendone il tasto ON/OFF (accensione e spegnimento).**
4 **Installare la videocamera nella custodia. (C-4)**

> Mantenere il copriobiettivo abbassato. La chiusura della custodia a forza mentre il copriobiettivo è chiuso potrebbe dar luogo a un malfunzionamento.
> **Si deve sempre spegnere la fotocamera prima d'installarla o di rimuoverla dalla custodia.**

Ci si deve accertare di averla inserita correttamente.
5 **Richiudere il corpo della fotocamera e serrare inoltre il dispositivo di chiusura. (C-5)**
Chiudere bene il corpo della custodia e quindi il dispositivo di chiusura in modo che le prese superiore e inferiore s'innestino completamente.

Note
Quando si chiude la custodia ci si deve accertare che sulla guarnizione a tenuta d'acqua e nella relativa scanalatura non vi siano tracce di sabbia, capelli o altri corpi estranei.
In caso contrario si potrebbero verificare infiltrazioni di acqua.

Tasti esterni disponibili dopo aver installato la fotocamera nella custodia:
Tasto ON/OFF (accensione e spegnimento), tasto di scatto
–Nella modalità di ripresa:
Ripresa/riproduzione, T, W, cambio modalità, flash, macro, avvio/interruzione ripresa filmati, direzione di ripresa i-Panorama in movimento, dimensione immagine i-Panorama in movimento
–Nella modalità di riproduzione:
Ripresa/riproduzione, zoom di riproduzione, immagine successiva, immagine precedente, cancella, T, W, riproduzione/pausa video, video

Attacco degli accessori

D Attacco della cinghia da mano
Ancor prima di usare la custodia si raccomanda di fissarvi la cinghia da mano fornita in dotazione (come mostra l'illustrazione D).

E Attacco e rimozione del paraluce dello schermo LCD
Come applicarlo (E-①)
1 **Fissare alla custodia la cinghia del paraluce dello schermo LCD fornita in dotazione.**
2 **Allineare il paraluce con l'apposita guida di fissaggio e premerlo saldamente come mostrato in figura.**

Come rimuoverlo (E-②)
Espandere il paraluce e rimuoverlo dalla guida.

Note
Si raccomanda di prestare attenzione affinché durante la chiusura la cinghia da mano o quella degli accessori non rimangano intrappolata nella custodia. In caso contrario si potrebbero verificare infiltrazioni di acqua.

Uso della custodia

F Registrazione
1 **Accendere la fotocamera. (F-1)**
2 **Impostare la fotocamera per la ripresa.**
Per impostare la fotocamera nel modo desiderato occorre premere i tasti 1, 2 o 3.

Uso dei tasti 1, 2 e 3
I tasti devono essere premuti lentamente.
Il risultato dell'operazione viene visualizzato sullo schermo quando si rilascia il tasto.
Le icone a sinistra del tasto spariscono dopo qualche secondo.

- **Visualizzazione delle icone sullo schermo**

① Quando si preme il tasto la prima volta
In corrispondenza di ciascun tasto appaiono le impostazioni attuali. (**F-2①**)
Per passare alla modalità successiva, premere e rilasciare di nuovo lo stesso tasto mentre è visualizzata l'impostazione corrente.

② Quando si preme il tasto la seconda volta
La modalità passa a quella successiva e l'icona che indica la nuova modalità viene visualizzata al centro dello schermo e a sinistra del tasto.
(L'icona al centro dello schermo è visualizzata solo quando si cambia la modalità.)
Ripetere i punti ① e ② fino a visualizzare la modalità desiderata.
È possibile continuare a cambiare modalità premendo lo stesso tasto mentre è visualizzata l'icona. (**F-2②**)

Note
- La custodia potrebbe non funzionare correttamente se si premono i tasti o le leve mentre si accende la custodia o immediatamente dopo. Attendere alcuni secondi dopo l'attivazione completa dello schermo LCD prima di premere tasti o leve.
- Se si continua a premere il tasto 1 per cambiare modalità, l'icona viene visualizzata al centro dello schermo solo quando sono selezionati i▭ (i-Panorama in movimento) o i🎞 (Intelligente autom.). Non si tratta di un malfunzionamento. Continuare a utilizzare la fotocamera normalmente.

- **Modi disponibili con questa unità**

Tasto 1/ Tasto 📷·🎞 (modalità di ripresa)	Tasto 2/ Tasto ⚡ (flash)	Tasto 3/ Tasto 🌷 (macro)
i📷	⚡AUTO *3 ⊘	🌷AUTO 🌷🔍
🐟 *1	⚡ ⊘	🌷AUTO 🌷🔍
🏝	⚡ ⊘	–
⛄	⚡ ⊘	–
i▭	←↑↓→ *4	STD WIDE HR
i▭🐟 *1, *2	←↑↓→ *4	STD WIDE HR
i🎞	● MOVIE ■ STOP	–
🎞🐟 *1	● MOVIE ■ STOP	–

*1 Si raccomanda di usare 🐟 (Sott'acqua), i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua) o 🎞🐟 (Sott'acqua) per la registrazione di immagini in immersione.
*2 Quando si effettuano riprese panoramiche in immersione, si raccomanda di restare fermi con il corpo.
*3 Non è possibile impostare il flash su ⚡ (Flash attivato). Inoltre, in modalità 🌷🔍 (Messa fuoco ravvicinata), si può impostare solo ⊘ (Spento).
*4 Quando la dimensione di i-Panorama in movimento è su "HR", la registrazione avviene in due direzioni.

Per informazioni particolareggiate consultare le istruzioni per l'uso e il manuale dell'utente di Cyber-shot (nel CD-ROM) in dotazione con la fotocamera.

3 **Registrazione di immagini.**
Foto:
Per registrare le immagini premere la leva di scatto. (**F-3-a**)
Immagini i-Panorama in movimento:
Per registrare le immagini premere la leva di scatto. (**F-3-a**)
Filmato:
Per registrare le immagini premere il tasto 2. (**F-3-b**)
- Per avviare la registrazione di un filmato
Premere e rilasciare il tasto 2, quindi premere e rilasciare di nuovo lo stesso tasto mentre è visualizzato ● MOVIE (MOVIE).
Nella parte centrale superiore dello schermo appare "REG".
- Per interrompere la registrazione di un filmato
Premere e rilasciare il tasto 2, quindi premere e rilasciare di nuovo lo stesso tasto mentre è visualizzato ■ STOP (STOP).
Nella parte centrale superiore dello schermo appare "Attesa".

Premere la leva di scatto per scattare foto durante la registrazione di filmati. (**F-3-a**)

Uso dello zoom (vedere l'illustrazione G)
Premere più volte il tasto T per le riprese tele (il soggetto si avvicina).
Premere più volte il tasto W per le riprese grandangolari (il soggetto si allontana).

Note
- Quando, tra una ripresa e l'altra, trascorre un certo periodo di tempo la fotocamera si spegne automaticamente per impedire che la batteria si scarichi. Per riprendere ad usarla è necessario riaccenderla.
- Quando la fotocamera si surriscalda si può spegnere automaticamente, oppure la funzione di registrazione può cessare di operare correttamente. Si potrà quindi riprendere a usarla in sicurezza una volta ripristinata la normale temperatura.
- Quando si utilizza un flash con la custodia applicata, la portata effettiva del flash è ridotta e le immagini tendono a divenire più scure in generale, di conseguenza la distanza di scatto potrebbe risultare notevolmente ridotta in alcuni ambienti (buio totale, ecc.). In queste condizioni si raccomanda di usare anche una luce subacquea esterna insieme al flash.
- La luce del flash sott'acqua potrebbe riflettersi sulle particelle d'acqua creando sull'immagine dei cerchi luminosi.
- A seconda delle condizioni di ripresa si potrebbero creare riflessi di luce. In tal caso si suggerisce di cambiare le condizioni di ripresa.
- Quando la modalità di messa a fuoco ravvicinata è abilitata, la fotocamera potrebbe mettere a fuoco i corpi estranei eventualmente presenti sulla superficie interna del vetro della custodia. Per impedire che ciò accada è necessario mantenere pulito il vetro.
- Durante la ripresa dei filmati l'audio non può essere registrato correttamente.

H Riproduzione
Le immagini riprese possono essere riviste sullo schermo premendo il tasto ▶ (riproduzione). Non è tuttavia possibile ascoltare l'audio.
1 **Accendere la fotocamera.**
2 **Premere il tasto ▶ (riproduzione). (H-2)**
3 **Con il tasto 1 o 2 selezionare l'immagine desiderata. (H-3)**
Con il tasto 1 si passa all'immagine successiva.
Con il tasto 2 si ritorna all'immagine precedente.

Durante la riproduzione la funzione dei tasti sullo schermo cambia nel seguente modo:

	Tasto T	Tasto W	Tasto 1/ Tasto 📷·🎞 (modalità di ripresa)	Tasto 2/ Tasto ⚡ (flash)	Tasto 3/ Tasto 🌷 (macro)
Video	▶II (Riproduzione/ Pausa)	–	▶I (Immagine successiva)	I◀ (Immagine precedente)	🗑 (Cancella)
Foto	🔍 Passa allo zoom di riproduzione → Vedere ①.	–	▶I (Immagine successiva)	I◀ (Immagine precedente)	🗑 (Cancella)
🔍 Modalità Zoom di riproduzione ①	T (teleobiettivo)	W (grandangolo)	–	× (annulla lo zoom)	◀▲▼▶ Passa alla modalità Video → Vedere ②.
◀▲▼▶ Modalità Video ②	▶ (Destra)	◀ (Sinistra)	▲ (Su)	▼ (Giù)	🔍 Passa allo zoom di riproduzione → Vedere ①.

Note
- Per riprodurre le immagini contenute nella scheda di memoria ma riprese con un'altra fotocamera potrebbe essere necessario modificare le impostazioni di quella in uso. Per informazioni particolareggiate consultare le istruzioni per l'uso e il manuale dell'utente di Cyber-shot (nel CD-ROM) in dotazione con la fotocamera.
- Durante la riproduzione in i▭ (i-Panorama in movimento) o i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua), l'uso dei tasti è lo stesso che per le immagini fisse.

I Rimozione della fotocamera
1 **Spegnere la fotocamera. (I-1)**

> **Si deve sempre spegnere la fotocamera prima d'installarla o di rimuoverla dalla custodia.**

2 **Sciacquare la custodia con acqua di rubinetto, o in ogni caso con acqua dolce, e quindi di asciugarla con un panno morbido.**
Durante l'apertura della custodia occorre evitare che sulla fotocamera cadano gocce di acqua provenienti dal proprio corpo, dai capelli o dai polsini dell'abbigliamento.
3 **Aprire la custodia.**
4 **Premere la fotocamera verso l'alto per sollevarla ed estrarla dalla custodia.**
La fotocamera si riscalda durante l'uso continuato. Prima di rimuoverla dalla custodia occorre spegnerla e attendere che si raffreddi.

> **Durante la rimozione della fotocamera si raccomanda di fare attenzione a non lasciarla cadere.**

5 **Impostare l'opzione Custodia della fotocamera su "Spento".**

> **Come impostare l'opzione Custodia**
> **MENU → 🧰 (Impost.) → 🔧 (Impostaz. Principali) → [Custodia]→ [Spento]**

Note
Quando l'opzione Custodia è impostata su "Acceso", non è possibile utilizzare normalmente i tasti. Quando si usa la fotocamera senza la custodia, impostare sempre l'opzione Custodia della fotocamera su "Spento".

J Rimozione e applicazione dell'attacco
Durante la rimozione e l'applicazione dell'attacco non si deve esercitare eccessiva forza.

> Di norma non è necessario rimuovere o applicare l'attacco. Tuttavia, se ciò si rende necessario, attenersi alla procedura seguente.

1 **Rimuovere l'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J. (J-1)**
Come mostra la figura, distaccare nei punti marcati ☐ e sollevare l'attacco afferrandolo nel punto marcato ○.
2 **Applicare l'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J. (J-2)**
①Premere a fondo tutti i punti marcati ○.
②Montare l'estremità dell'attacco posteriore attraverso il foro sulla leva.
Verificare che l'attacco sia allineato correttamente.
③Inserire le sporgenze rotonde delle leve nelle aperture dell'attacco posteriore.
Premere quindi a fondo l'attacco posteriore per sistemarlo in sede.
- Quando si monta la parte B verificare attentamente che l'angolo dell'attacco sia a contatto diretto con la leva e che non vi siano spazi tra di esso e la leva.

Dopo avere riposto gli attacchi si suggerisce di premere più volte i tasti della custodia per verificarne il corretto funzionamento.

* Se si rimuove l'attacco dalla custodia, stenderlo bene prima di riporlo. Potrebbe danneggiarsi se non viene conservato ben steso.

Risoluzione dei problemi

Sintomo	Cause e azioni correttive
Nella custodia vi sono gocce d'acqua.	• Sulla guarnizione a tenuta d'acqua vi sono graffi o crepe. ➜ Sostituire la guarnizione con una nuova. • La guarnizione a tenuta d'acqua non è correttamente inserita. ➜ Sistemare la guarnizione uniformemente nell'apposita scanalatura. • Il dispositivo di chiusura non è ben chiuso. ➜ Chiudere il dispositivo sino ad udirne lo scatto in posizione. • L'essiccante non è ben asciutto. ➜ Si deve usare esclusivamente essiccante ben asciutto.
La modalità registrazione non funziona.	• La batteria è scarica. ➜ Ricaricare completamente il pacco batteria. • La scheda di memoria è piena. ➜ Inserire un'altra scheda di memoria, oppure cancellare dati superflui dalla scheda di memoria. • Il selettore di protezione da scrittura della scheda di memoria è nella posizione LOCK. ➜ Fare scorrere il selettore nella posizione di registrazione oppure inserire un'altra scheda di memoria. • La fotocamera si surriscalda. ➜ Lasciarla raffreddare in un luogo fresco prima di riutilizzarla.
Se si preme il tasto di modalità di ripresa, il tasto flash o il tasto macro, le modalità non cambiano.	• L'impostazione attuale viene visualizzata sullo schermo quando si preme e si rilasciano i tasti 1, 2 o 3 una volta. ➜ Mentre sullo schermo appare l'attuale impostazione si deve premere una seconda volta il tasto.
Durante la riproduzione delle immagini riprese sott'acqua i colori non appaiono nel modo atteso.	• La fotocamera potrebbe non essere impostata su 🐟 (Sott'acqua), i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua) o 🎞🐟 (Sott'acqua). ➜ Controllare che la fotocamera sia impostata su 🐟 (Sott'acqua), i▭🐟 (i-Panorama in mov. sott'acqua) o 🎞🐟 (Sott'acqua). • La funzione di bilanciamento del bianco sott'acqua potrebbe non essere stata correttamente impostata. ➜ Verificare l'impostazione della funzione di bilanciamento del bianco sott'acqua della fotocamera. (Si raccomanda di impostare l'opzione di bilanciamento del bianco sott'acqua su "Autom.".)
Sullo schermo LCD della fotocamera e dentro la custodia è presente polvere nera.	• La polvere nera è carbonio, necessario per utilizzare il pannello tattile dello schermo LCD della fotocamera. Non si tratta di un malfunzionamento. ➜ Rimuovere la polvere con un panno asciutto.
Quando si preme un tasto si attiva la funzione sbagliata.	• Sono rimaste gocce d'acqua sul pannello tattile della fotocamera. ➜ Controllare che il pannello tattile della fotocamera non sia bagnato. In caso contrario, asciugarlo con un panno asciutto. • L'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J non sono applicati correttamente. ➜ Verificare che l'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J siano applicati correttamente.
Una funzione si attiva anche se sott'acqua non è stato premuto il tasto corrispondente.	• Non si tratta di un malfunzionamento. ➜ Spegnere e riaccendere l'apparecchio.
Una funzione non si attiva quando si preme il tasto corrispondente.	• L'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J non sono applicati correttamente. ➜ Verificare che l'attacco anteriore J e l'attacco posteriore J siano applicati correttamente. • Sulla superficie dell'attacco posteriore J nei punti marcati ☐ (illustrazione K) è presente polvere o sporco. ➜ Assicurarsi che non vi sia sporco né polvere sulla superficie dell'attacco posteriore J nei punti marcati ☐. In caso contrario, rimuoverlo con un panno umido e asciugare l'attacco e l'area attorno ad esso. • È stato premuto un tasto mentre l'apparecchio veniva acceso o immediatamente dopo. ➜ I tasti potrebbero non funzionare correttamente se vengono premuti mentre si accende l'apparecchio o immediatamente dopo. Se ciò accade, spegnere e riaccendere l'apparecchio. Attendere quindi alcuni secondi fino all'attivazione dello schermo LCD prima di premere qualsiasi tasto.
Il vetro anteriore si appanna.	• È rimasta umidità nei componenti del guscio esterno della fotocamera. ➜ Inserire la fotocamera quando è completamente asciutta. Inserire l'essiccante dentro la custodia dopo aver letto la sezione "Anti-appannamento del vetro anteriore" di questo manuale.

Caratteristiche tecniche

Materiali
Plastica (policarbonato e ABS) e vetro

Impermeabilità all'acqua
Guarnizione a tenuta d'acqua e dispositivo di chiusura

Resistenza alla pressione
Sino alla profondità di 40 metri in acqua

Tasti utilizzabili dall'esterno
Tasto ON/OFF (accensione e spegnimento), tasto di scatto
–Nella modalità di ripresa:
Ripresa/riproduzione, T, W, cambio modalità, flash, macro, avvio/interruzione ripresa filmati, direzione di ripresa i-Panorama in movimento, dimensione immagine i-Panorama in movimento
–Nella modalità di riproduzione:
Ripresa/riproduzione, zoom di riproduzione, immagine successiva, immagine precedente, cancella, T, W, riproduzione/pausa video, video

Dimensioni (Circa)
134 mm × 96 mm × 46 mm (l/a/p)
(escluse le parti sporgenti)

Peso
Circa 310 g (solo la custodia)

Accessori inclusi
Custodia impermeabile (1)
Cinghia da mano (1)
Paraluce dello schermo LCD (1)
Lubrificante (1)
Guarnizione a tenuta d'acqua di ricambio (1)
Essiccante (due confezioni) (1)
Distanziatore (1)
Corredo di documentazione stampata

Accessori opzionali
Kit Guarnizione a tenuta d'acqua ACC-MP101
(Al momento dell'acquisto verificare che la confezione riporti l'indicazione 101 O-Ring.)

Disegno e caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.